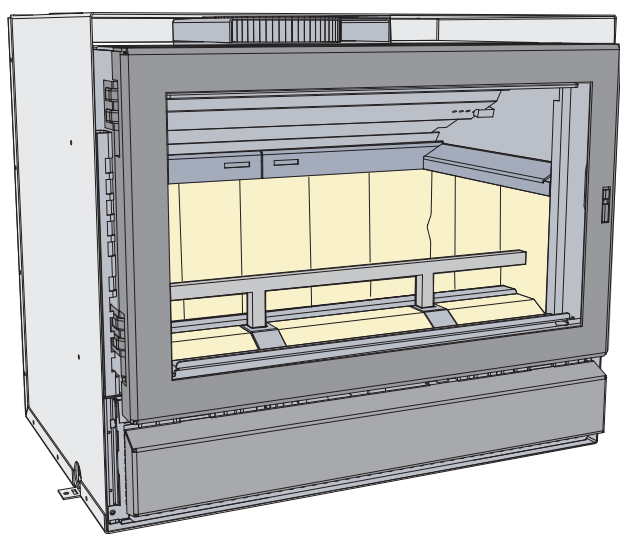
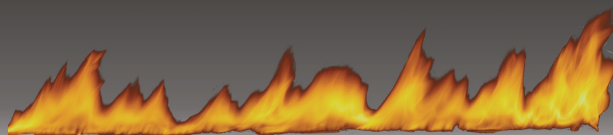
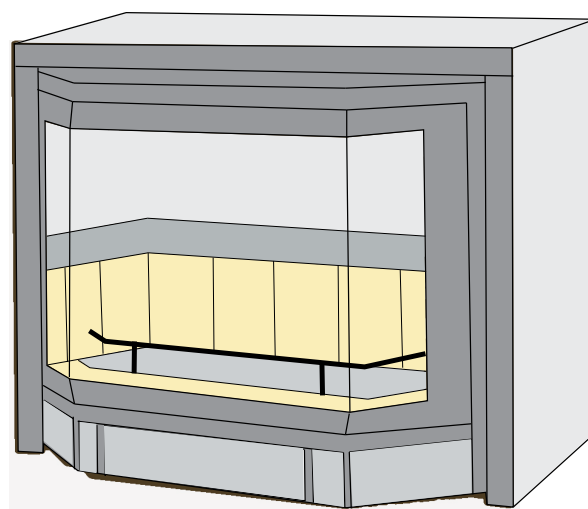


# Instructions for use and maintenance

BODART  
& GONAY 



## In Fire (Fuego)

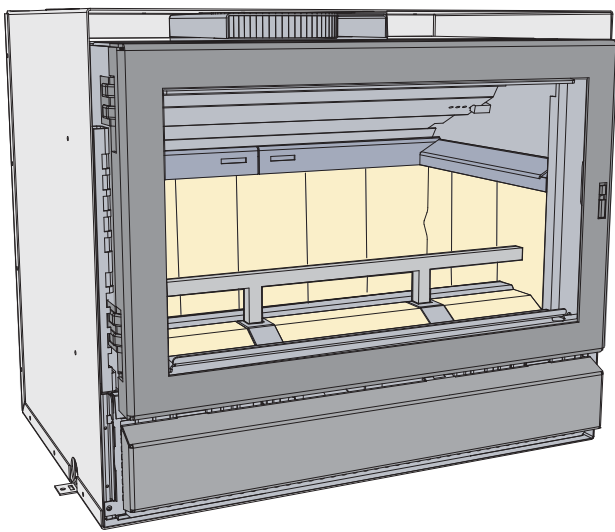
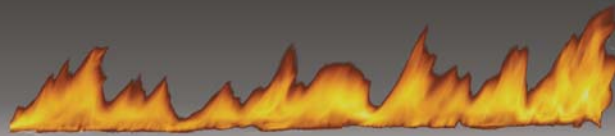


## Prisma

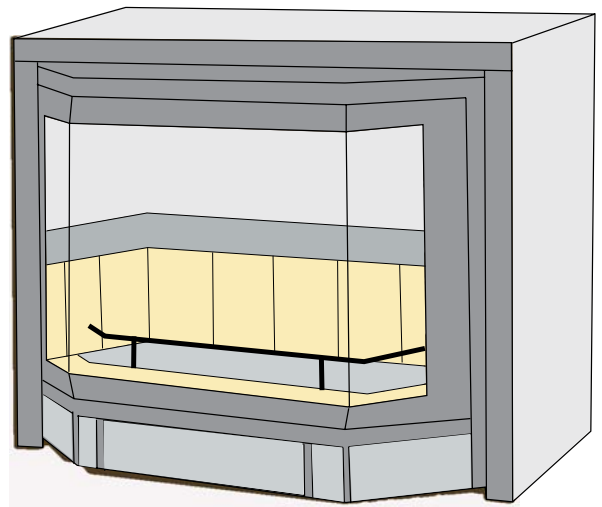
**Attention:** Remove the instructions from the fireplace and give them to the client, along with the necessary instructions (explanations and demonstrations).

# Instructions for use and maintenance

BODART  
& GONAY 



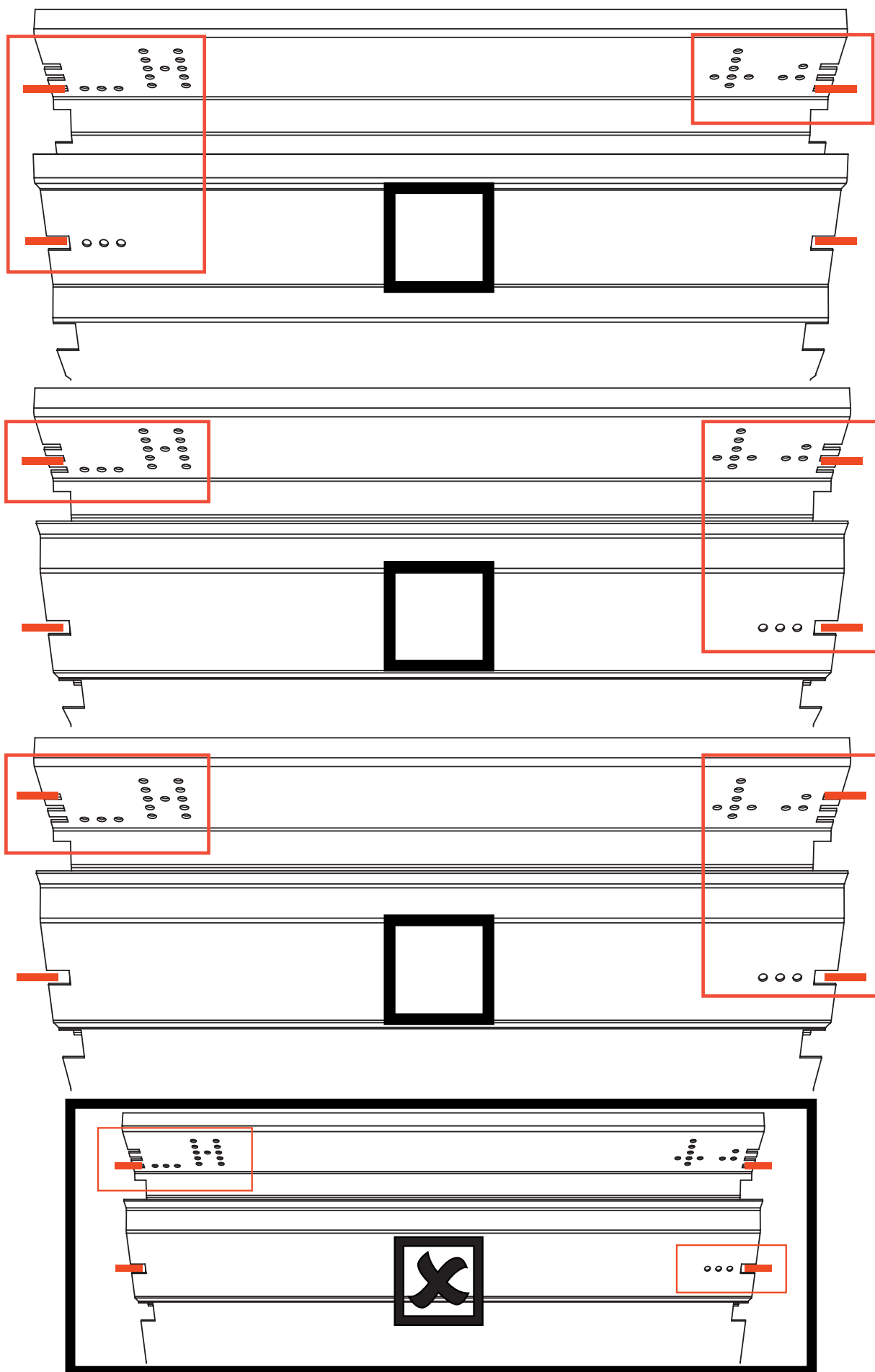
In Fire  
(Fuego)



Prisma

**Attention:** Remove the instructions from the fireplace and give them to the client, along with the necessary instructions (explanations and demonstrations).

For the chimney sweep, tick the correct position of the baffles (see 1.5).



Dear Client,

We congratulate you on the purchase of your Bodart & Gonay fireplace.

We are happy to inform you that you have chosen a quality product wholly designed and manufactured by our company, using the most up-to-date production techniques.

**To get the best use out of your appliance, we strongly recommend that you read these instructions carefully and keep them safe.**

Also keep your proof of purchase safe, as it will be used to determine the guarantee period.

We wish you lots of pleasure and warmth around your Bodart & Gonay fireplace.

Customer Services.

#### MEMO

(to be completed by the installer)

##### \* APPLIANCE TYPE **IN FIRE**

##### \* REFERENCES:

- 743: 47M74B3B
- 683: 47M68B3B
- 603: 47M60B3B

##### \* APPLIANCE TYPE **FUEGO**

##### \* REFERENCE: 47M9374B

##### \* APPLIANCE TYPE **PRISMA**

##### \* REFERENCE: 47740P13

##### \* DATE OF PURCHASE: ..... / ..... / .....

##### \* **SERIAL NUMBER:**

(visible on the fireplace's identification label, see page 4 no.1 1 Description of elements).....

##### \* **DISTRIBUTOR:**

Name .....

Street / No. ....

Town .....

Postcode .....

Tel. ....

#### Note:

Your supplier is the specialist chosen by BODART & GONAY to represent your region.

For your safety and satisfaction, we recommend that you have them carry out your installation

**All local and national regulations and European standards must be observed when installing and using the appliance.**

If, however, you wish to carry out the installation yourself, to avoid any surprises, we recommend that you:

- consult the terms of our guarantee agreement,
- seek advice from your supplier.

**Concerning installation, given the impossibility of covering every particular case that might arise, we will confine ourselves to the most important points.**

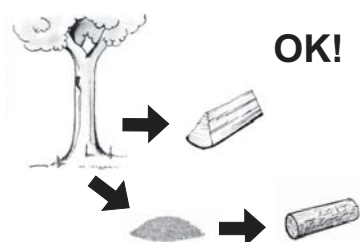
# CONTENTS

## RECOMMENDATIONS

1. Fuel	4
2. First fire	4
3. With each fire	4
<b>1. Use:</b>	5
1.1. Description of elements	5
1.2. Opening – closing the fireplace	6
1.3. Fire behaviour	6
1.3.1. Lighting	7
1.3.2. Ideal rate	7
1.3.3. Reduced rate	7
1.4. Operating with coal	8
1.5. Adjusting baffles for In Fire	9
1.6. Fans and speed variator	10
<b>2. Maintenance:</b>	11
2.1. Everyday maintenance	11
2.2. Annual servicing	12
- Placing bricks and cast iron plates for In Fires	13
- Placing bricks and cast iron plates for the Prisma	14
<b>3. Faults</b>	15
<b>4. Spare parts</b>	16
4.1. In Fire	16
4.2. Prisma	20
<b>5. Guarantee</b>	22

## RECOMMENDATIONS

### 1. Fuel:

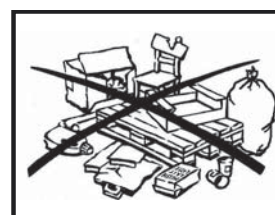


This appliance burns (well dried!) wooden logs and logs of compressed wood shavings.

Do not put too much wood in at once.

You can also use briquettes.

This appliance may not under any circumstances be used as an incinerator!



It can also burn coal (anthracite or lean coal) of 12/22 or 20/30 grade.

**It is prohibited, however, to burn coke or other fuels containing sulphur.**

### 2. First fire:

- Bakes the paint, which causes a release of fumes and odours.

#### Ventilate the room!

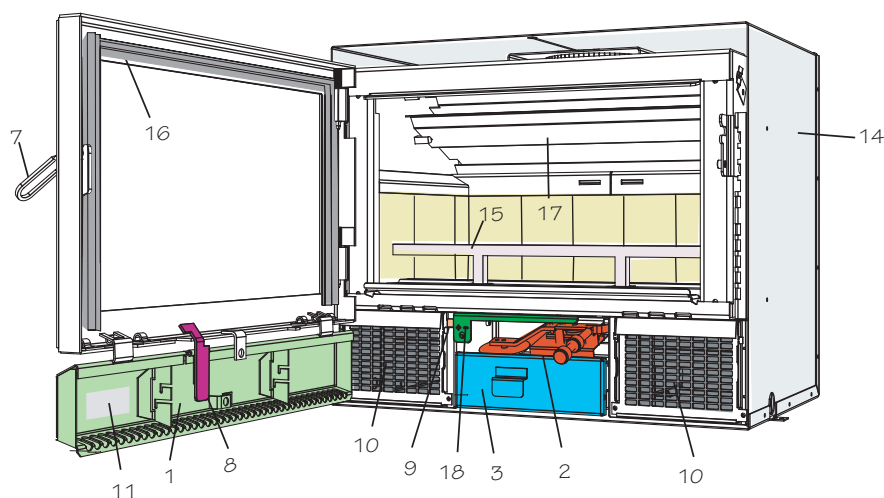
Do not touch the paint until the fireplace has cooled down as initially it softens, then hardens for good.

### 3. With each fire:

- Close the door of the ash box
- Position the grill properly depending on the fuel
- Turn on the fan (except for minimum rate)

# 1. Use:

## 1.1. Description of elements



**1. The gate:** Never leave it open when the appliance is in operation. The gate of the **Prisma opens laterally by pressure** on the right part.

**2. The thermostat:** It regulates the quantity of primary air for combustion according to its position. Its valve closes and opens according to the temperature of the combustion chamber. Its control knob is telescopic to facilitate operation.

**3. The ashtray door:** It gives access to the ashtray and to the deashing arm. It must always be closed during a fire (otherwise the combustion air is no longer under control and the fire flares up --> **over-heating of appliance**).

**4. The deashing arm:** To use it, pull it towards you. It is used to adapt the fireplace to the type of fuel (left-hand position: open grill for coal; right-hand position: closed grill for wood). Deashing is done by moving it from right to left.

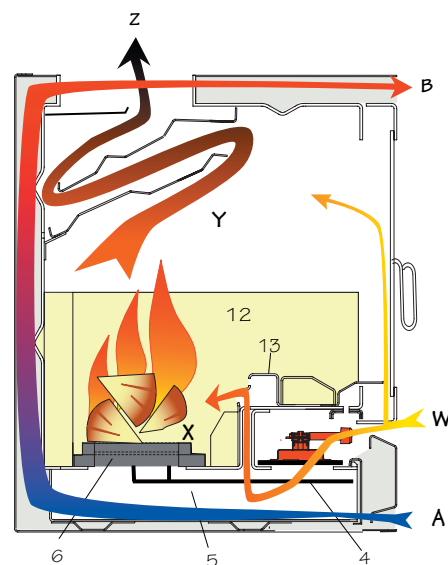
**5. The ashtray:** In the form of a shovel to enable collection of ashes right at the bottom of the appliance. Monitor the amount of ash in the ashtray and empty it before it overflows.

**6. Grills:** They are made of heat-resisting cast iron, and the upper grill is operated by the deashing arm.

**7. Door lock and removable handle:** With the gate closed, place the removable handle in the hole in the door latch to open and close.

**8. The closing lever:** This lever must be operated to close the gate.

A. Cold convection air  
B. Hot convection air



W. Combustion air

X. Primary combustion

Y. Secondary combustion (post combustion)

Z. Fumes

**9. Microswitch:** A switch that automatically stops the fan on opening the door.

**10. The fan filters:** They stop the fans clogging up and stop dust from circulating. They can be removed for cleaning **without the use of a tool**.

### 11. Fireplace identification label

**12. Refractory bricks or cast iron plates:** a natural material that protects the heating unit whilst limiting variations in temperature.

**13. Distributors:** They enable regular distribution of primary air.

**14. Case:** It limits the convection box.

**15. Log-guard:** For safety.

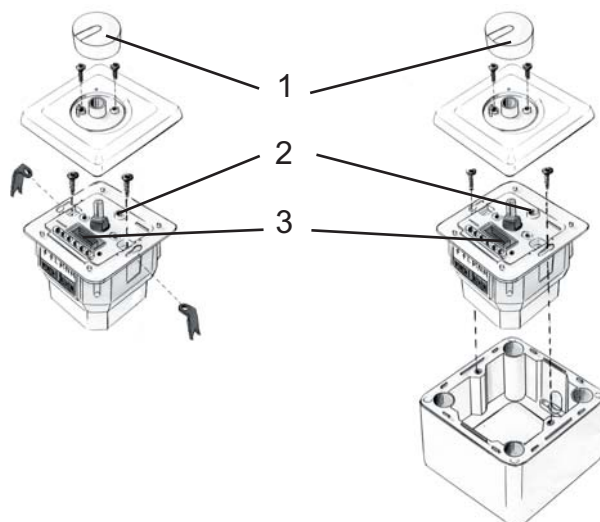
**16. Inner door:** These are hardwearing stainless steel seals, to guarantee air tightness of the door and trouble-free clearing of smoke from the glass.

**17. Baffles:** Made of heat-resisting stainless steel, they lengthen the path of fumes optimising secondary combustion and increasing heat transfer. They enable the fireplace to be adapted to the draught of the chimney.

**18. Secondary air measurer:** It enables you to increase (lever to the left) or reduce (lever to the right) secondary air, which is also the glass cleaning air (+ = better cleaning).

**19. The variator:** It enables adjustment of fan speed.

1. Speed adjustment.
2. Minimum speed adjustment screw under the knob (factory-calibrated).
3. Fuse (Remove the knob, unscrew the plate, remove old fuse, replace with identical fuse).



## 20. The temperature switch

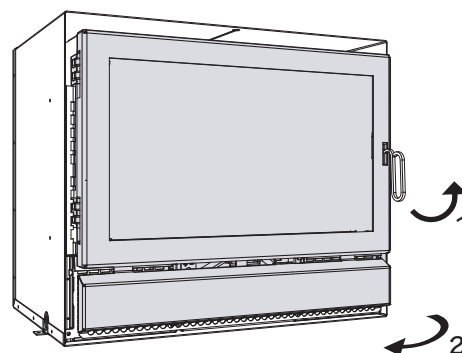
1. starts the fan when the appliance is hot.
2. stops the fan when the appliance is cold.

## 1.2. Opening – closing the door

**During the fire, open the door slowly.** Opening it suddenly causes a temporary backdraft in the fireplace.

To close the door: lift the handle, press the door against the heating unit so that the seal is gently compressed, then lower the handle until it is locked.

**It is normal for the fan to cut out when opening the door.**



## 1.3. Fire behaviour

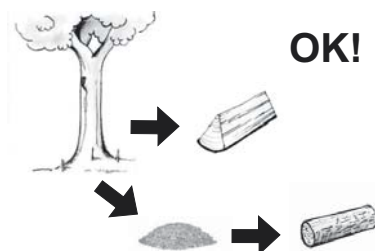
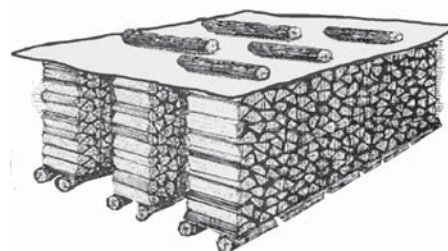
**The quality and the drying of the wood are of prime importance for the fireplace to operate at its best (heater power and efficiency, cleanliness of glass).**

Quality wood is:

- **Dry wood that has been drying for at least 2 years in a ventilated sheltered area.**

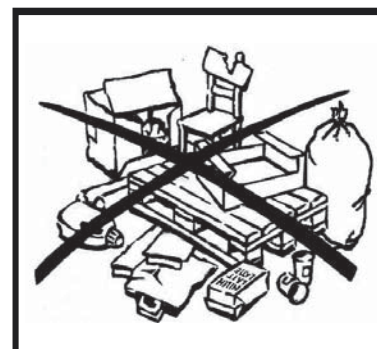
- Use **logs from broad-leaved trees** in preference to those from conifers, which tend to burn quickly and produce lots of soot. In order of preference: hornbeam, oak, beech...

- It is also possible to use logs of compressed wood shavings and briquettes.



**An excessive load of wood leads to:**

- A reduction in efficiency and an increase in wood consumption.
- A significant loss of heat through the chimney.
- Premature ageing of the fireplace.





### 1.3.1. Lighting

1. Open the air control to maximum: thermostat 9.  
Place the grill in open position (lever to the left).
2. Lay firelighter or **crumpled-up newspaper**.  
Finish off with **kindling**.

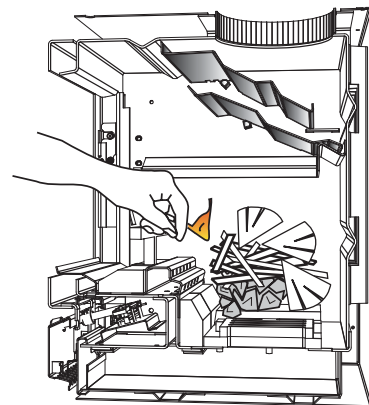
**The use of inflammable liquids is prohibited.**

Lay **2-3 split logs** (depending on size).

3. Set light to it.

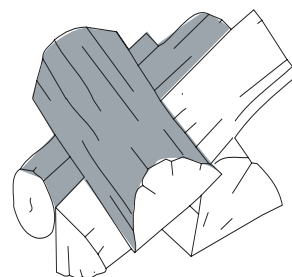
**4. To avoid condensation of fumes on the glass and to facilitate starting the fire:** Leave the door slightly ajar to prevent the glass sooting up, as its still too low temperature causes condensation and deposit of particles.

5. Wait for the kindling to be well lit before LAYING the first logs, choosing the smallest ones first.
6. As soon as there are strong flames and the glass is sufficiently warm, close the door completely.
7. When the fire is blazing, close the grill (lever to the right) and the ashtray and start the fan (Variator ON).
8. When the appliance is hot, **adjust the thermostat to the required position**.
9. Adapt the fan speed to the quantity of hot air you need.



### 1.3.2. Ideal rate for good efficiency

1. Choose split logs (1 or 2 depending on the quantity of heat needed)
2. Try to pile them in staggered rows to encourage gas exchanges.
3. Put the thermostat on 7-8.
4. Put the fan on maximum.



A sign of good combustion with wood, after a phase of degassing where the fireplace interior turns black, during the actual combustion, this black tar must be burned and the fireplace interior must appear clear, then blacken again with the following load and then be reburned once again.

**For better efficiency**, it is best to have the thermostat on 7-8 and load log-by-log depending on the quantity of heat you need.

This also enables you to keep the glass, bricks and chimney cleaner.

**Also ensure that you close the baffles as far as possible and ideally put in place the third baffle if your chimney allows it (see 1.5 Adjusting baffles).**

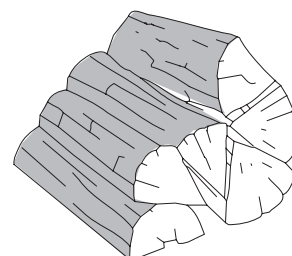
Maximum permitted load at maximum rate:

Model:	IF 743-4/ FUEGO	IF 683-4	IF 603-4	PRISMA
Maximum load (for reduced rate):	9Kg	8Kg	7Kg	9kg
Recommended load for 1 hour at maximum rate:	3,6Kg	3Kg	2.4Kg	3.6Kg

### 1.3.3. Reduced rate and long-lasting combustion

**Maximum permitted load in one go at reduced rate (see previous table).**

1. Keep a 3 to 5 cm bed of embers at the bottom of the fireplace.
2. Choose logs with a very wide section.
3. Position the thermostat according to the draught of your chimney. A reduced rate is generally achieved between 0 and 3.





This kind of load can only be used at **reduced rate**, to produce a long-lasting fire.  
Piling logs in parallel encourages a long-lasting fire. Add more logs when there are only embers left, just after the last flames die out.

**Continuous use at reduced rate may, through condensation, cause an accumulation of soot in the chimney, and thereby a risk of chimney fire, and dirty the glass more quickly.**

**Avoid reduced rate during unfavourable atmospheric conditions (low pressure and high humidity), as there is a risk of backdraft.**

## 1.4. OPERATING WITH COAL

Use coal (anthracite or lean coal) of 12/22 or 20/30 grade.

Fuels containing sulphur, like coke and its by-products for example, are **prohibited**.

NB. Do not use the appliance with coal in mild weather. As the draught and rate are reduced, combustion is liable to become incomplete.

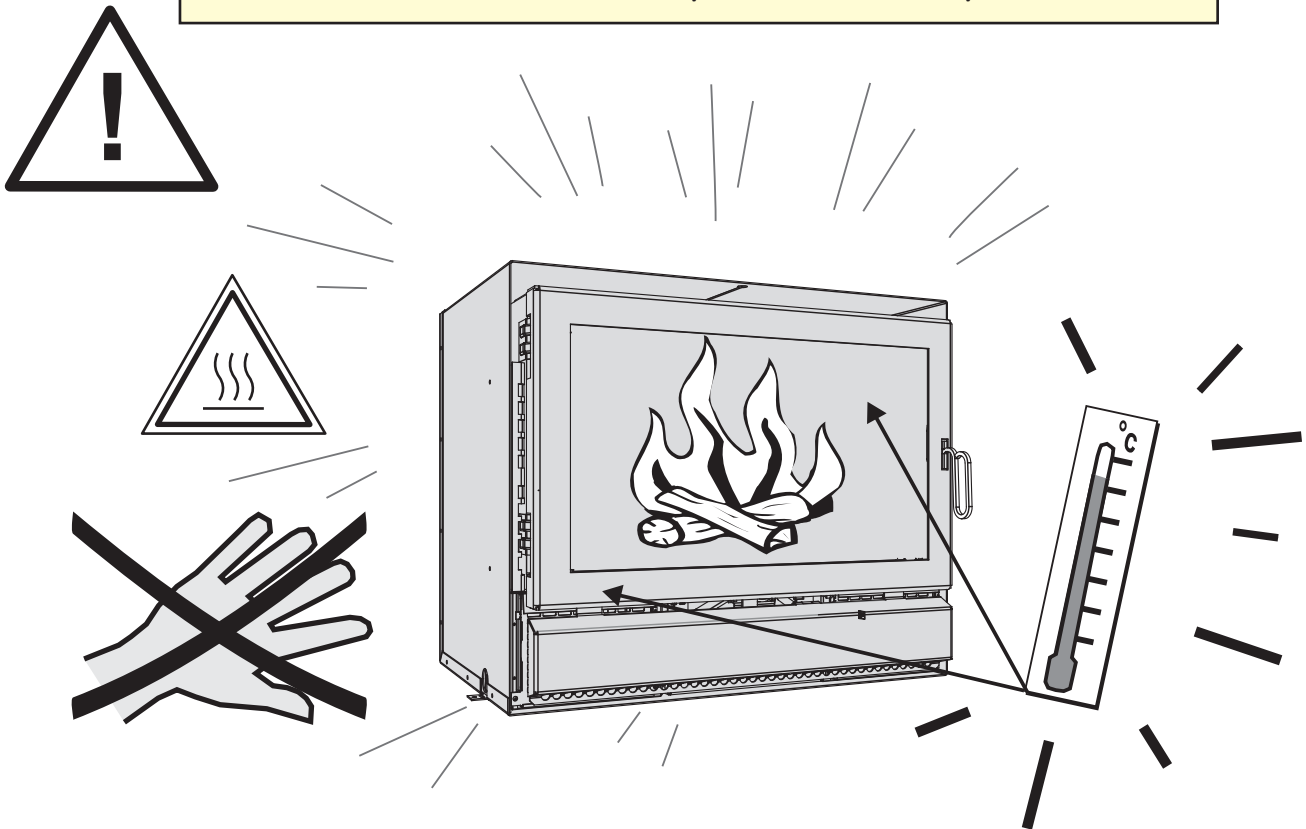
1. Position the GRILL in OPEN position.
2. OPEN the air control to maximum: THERMOSTAT 9.
3. Lay crumpled (non-glazed) paper and KINDLING in the fireplace.
4. SET LIGHT TO IT.
5. Leave the door slightly AJAR to prevent the glass sooting up, as its still too low temperature causes condensation and deposit of particles.
6. As soon as the GLASS is sufficiently HOT, CLOSE THE DOOR.
7. START the FAN in MEDIUM POSITION.
8. Put on two shovelfuls of coal WITHOUT SPREADING IT OUT on the grill.
9. When the fire has penetrated the mass (appearance of flames), add a SECOND LOAD.
10. Allow the fire to continue to progress before reducing GRADUALLY the air intake (thermostat) up to the position corresponding to the calorific requirement.
11. ADJUSTING FAN SPEED.

### Note for In Fires:

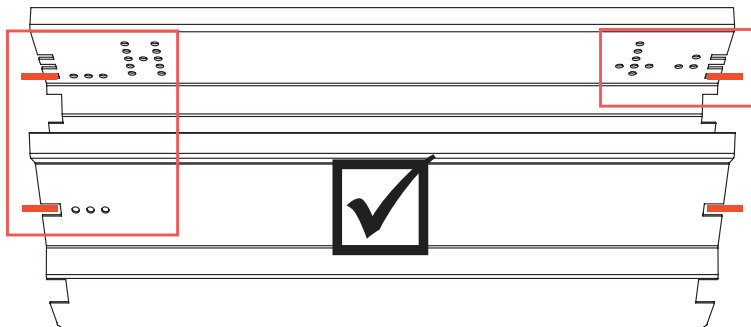
For people using coal regularly, a heatproof steel basket is available as an option. It allows better combustion of the coal and protection of the air distributor from very high combustion temperatures.

### CAUTION!

When the fireplace is being used, and even if there are no more flames, certain accessible parts of the appliance are at very high temperatures.  
Do not leave children unsupervised near the fireplace.

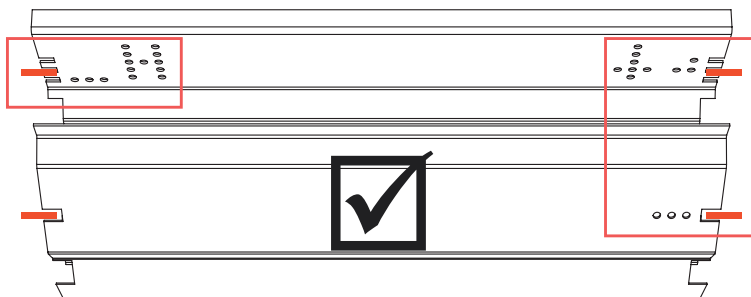


## 1.5. Adjusting In Fire baffles:



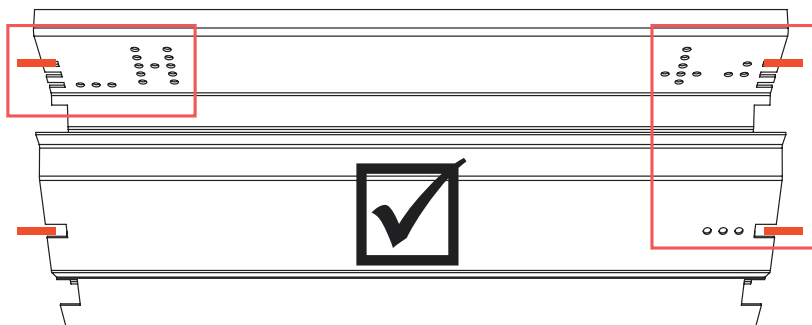
**Most open position:** the fireplace is delivered with this configuration. It allows easy passage of fumes.

**Caution:** lower baffle perforations on left

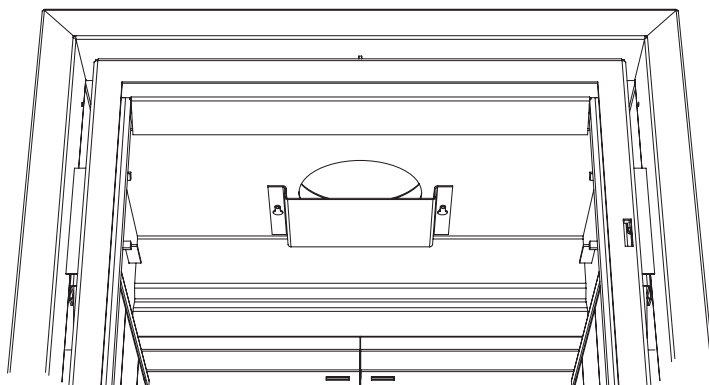


**Intermediate position:** if no backdraft is observed on opening, it is possible to close the baffles slightly to increase efficiency.

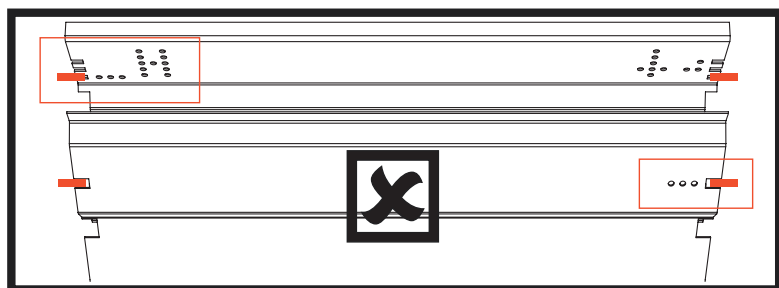
**Caution:** lower baffle perforations on right, turn baffle round.



**Most closed position:** if there is still no backdraft in intermediate position, close it fully to always have the best efficiency the fireplace can give in relation to the chimney.

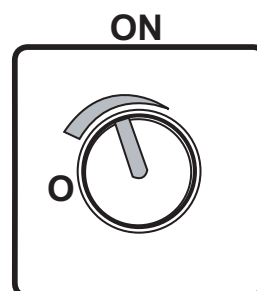
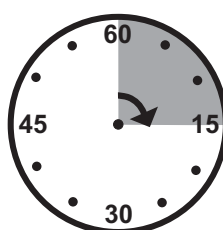
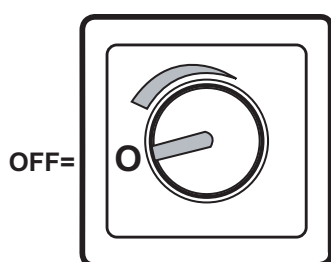
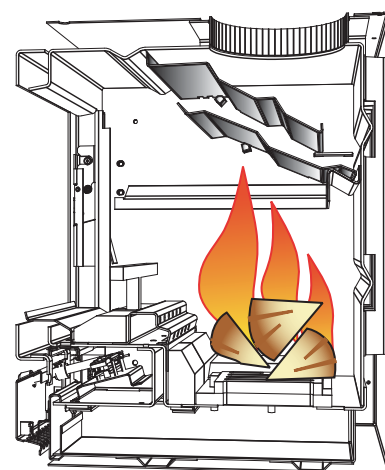
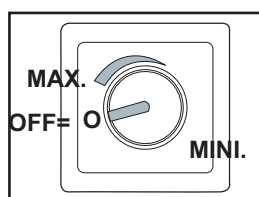
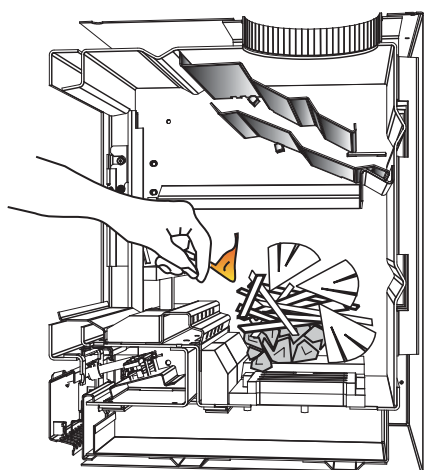


**Third baffle:** if there is still no backdraft in closed position, you can install the third baffle. Again with the aim of obtaining the best efficiency the fireplace can give in relation to the chimney.



**Prohibited position:**

## 1.6. Fans and speed variator

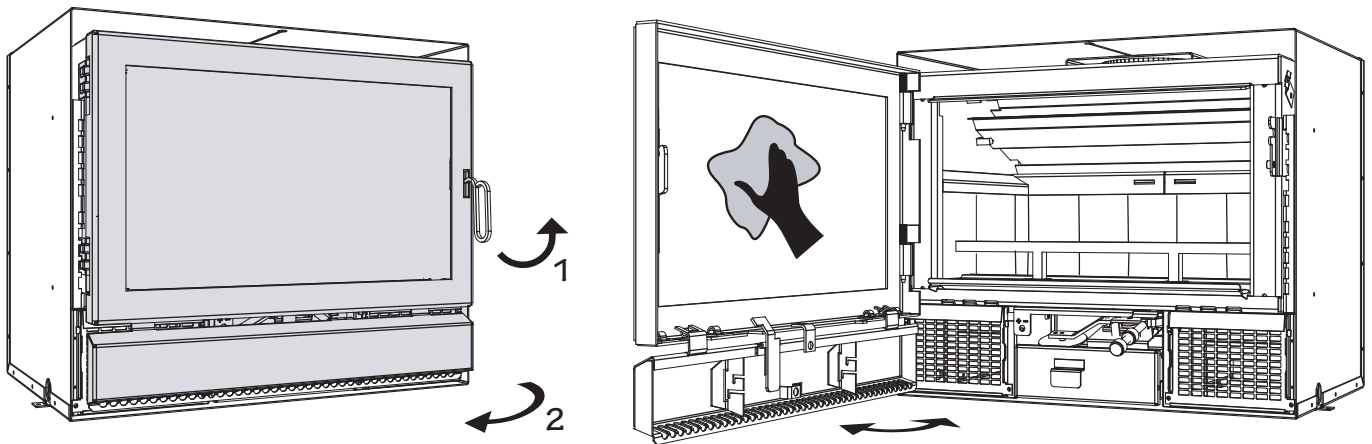


## 2. Maintenance:

### 2.1. Everyday maintenance

#### GLASS

To clean the glass, open the door using the following procedure:



#### CAUTION!

- Do not clean the glass when it is hot.
- Spray the product\* on the centre of the glass, then spread it using a cloth or absorbent paper.
- Do not use water and/or cleaning products on the painted areas.
- For stubborn marks, it is possible to use a blade for scraping ceramic hobs.

\*We recommend use of the cleaning product “**BG Clean**”, available from your dealer. “**BG Clean**” does not contain caustic soda and is biodegradable.

#### AIR DISTRIBUTOR

Where necessary, unblock the air inlet holes of the front distributor with a vacuum cleaner, as well as those situated on both sides of the grill, which can easily be removed to facilitate the operation.

#### GRILLS

Make sure that there are no obstacles restricting their movement.

#### DUST FILTERS

Clean them with a vacuum cleaner and, where necessary, with water. New filters can be obtained from your supplier.

#### THERMOSTAT

Check that it turns properly.

Your supplier is authorised to check the setting.

#### DOOR

Check that the stainless steel seal is airtight.

If necessary, your supplier can adjust and/or replace it. Check that both the lock and the opening safety work properly. This is in order to ensure good efficiency and clean glass.

#### ASHTRAY DOOR

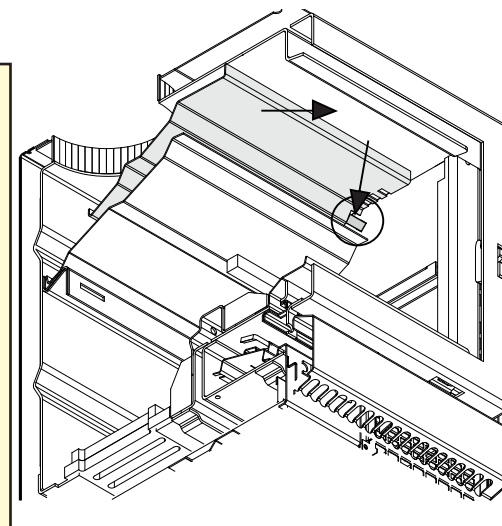
Check the condition of the seal and if necessary replace it to ensure air tightness. Degradation of this seal leads to poor fire control and reduction in efficiency. Check the operation of the spring clips.

## 2.2. Annual servicing

### CHIMNEY-SWEEPING

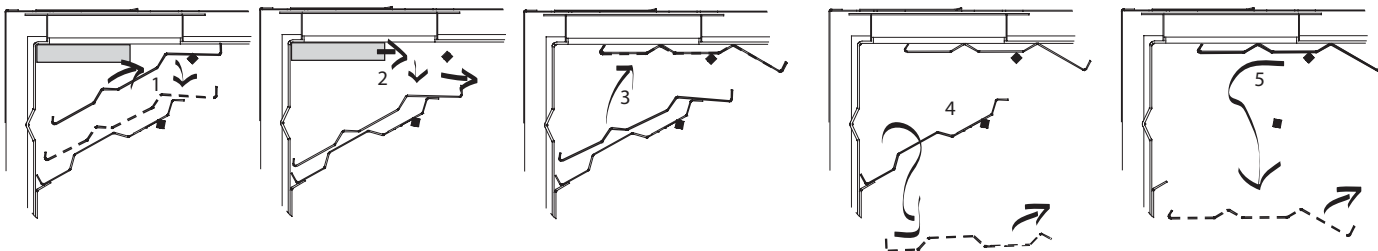
Have the chimney swept at least once a year, not only to comply with the law, but also for safety reasons.

- Take note of the position of the 2 baffles.
- Remove the baffles, as shown in the drawing.
- If the third baffle is installed, you must first take down the 2 large baffles, unscrew the third baffle and remove it, then manoeuvre and remove the two large baffles.
- Place the grill in closed position (wood).
- Close the door, thermostat and ashtray door.
- Simply clean up any fallen dust with a vacuum cleaner.



Take advantage of the chimney-sweeping to check the condition of the chimney and connections.

- Reposition the baffles following the instructions in reverse, taking care to position them as before.



### LUBRICATION

With frequent use, it is recommended that the following parts be lubricated annually:

- Door and gate: hinges and lock.
- Thermostat: control shaft.

**DO NOT USE NORMAL LUBRICANT.** At high temperatures the latter will dry out and cause seizing up. If necessary, clean the surfaces thoroughly, then apply a LUBRICANT RESISTANT TO HIGH TEMPERATURES, available from your dealer.

### PAINTING METAL PARTS

Do not use water and/or cleaning products on the painted areas.

Stained areas may be restored using special B&G high temperature aerosol paint, which is available from your dealer.

### FANS

Disconnect the electricity supply, remove the filter supports (remove the 2 locking screws), disconnect the fans then remove them. Clean the impeller blades using a brush (compressed air is prohibited). Reassemble everything.

### REFRACTORY BRICKS

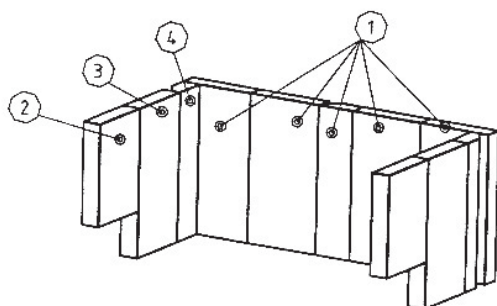
A split brick can still play a protective role. However, a missing piece must be replaced in order to maintain effective protection of the heating unit. Bricks are wearing parts that can be easily replaced individually. You are advised to change parts that are too damaged.

## Placing bricks and cast iron plates for In Fires:

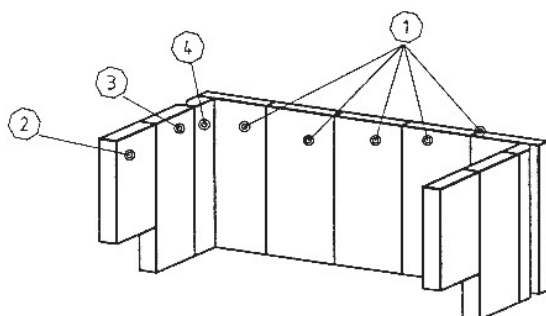
Type of appliance	Brick kit code no.	Cast iron kit code no.
IF 603/604	<b>37674008</b>	<b>37674017</b>
IF 683/684	<b>37674008</b>	<b>37674017</b>
IF 743/744	<b>37674008</b>	<b>37674017</b>

1. Remove the bricks and bottom grill.
2. Place the bricks in the order 1,2,3,4.
3. Replace the bricks and bottom grill.

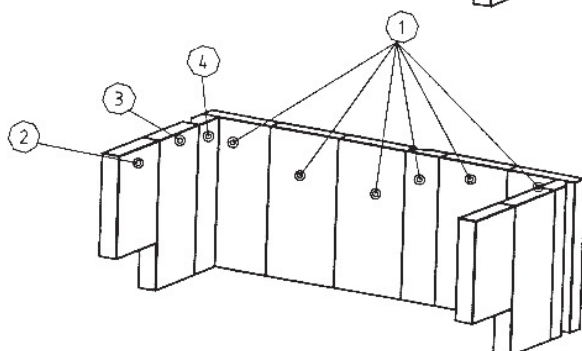
IF 603/604



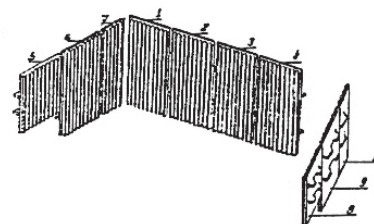
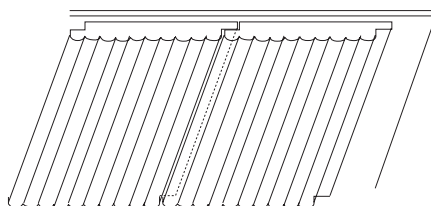
IF 683/684



IF 743/744



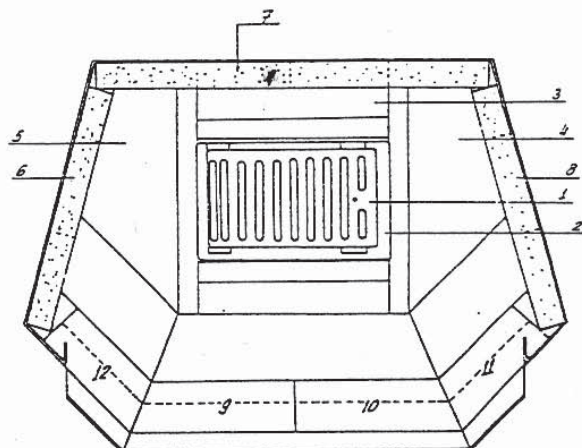
**PAY ATTENTION TO THE DIRECTION OF FITTING  
for cast iron plates**



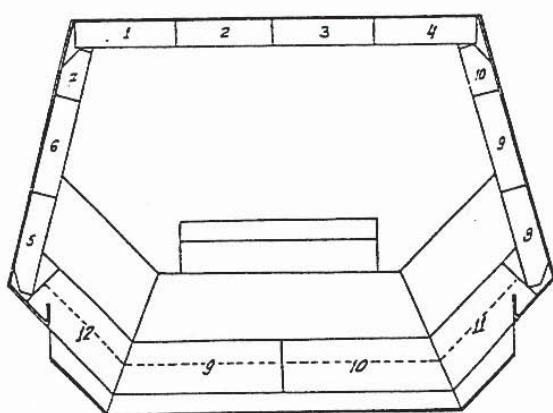


## Placing bricks and cast iron plates for the Prisma:

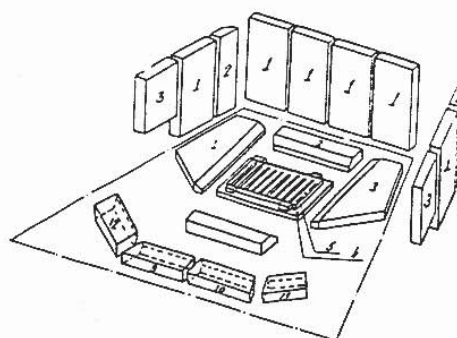
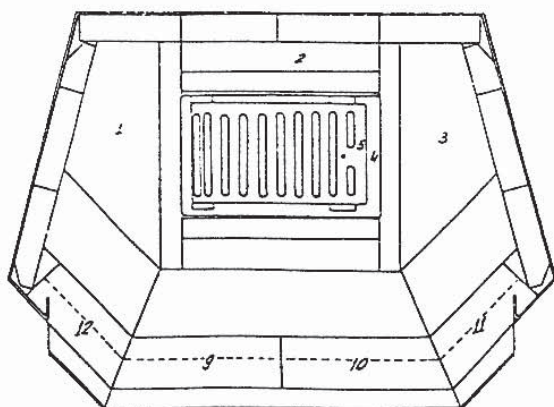
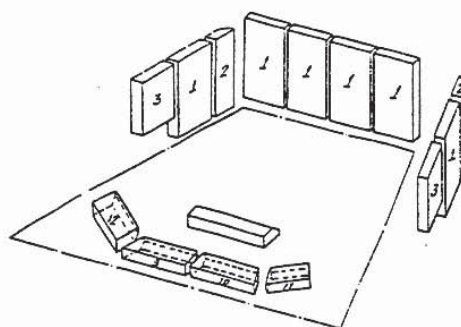
Remove 1-2-3-4-5-6-7-8.



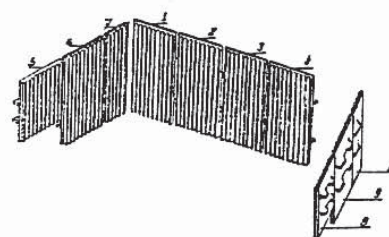
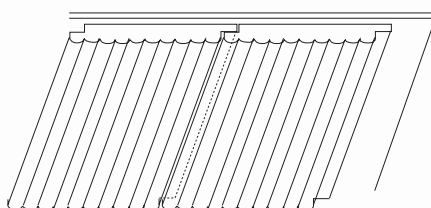
Place vertical bricks 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10 in the In Fire



Place 1-2-3-4-5.



**PAY ATTENTION TO THE DIRECTION OF FITTING**  
for cast iron plates





### 3. Faults

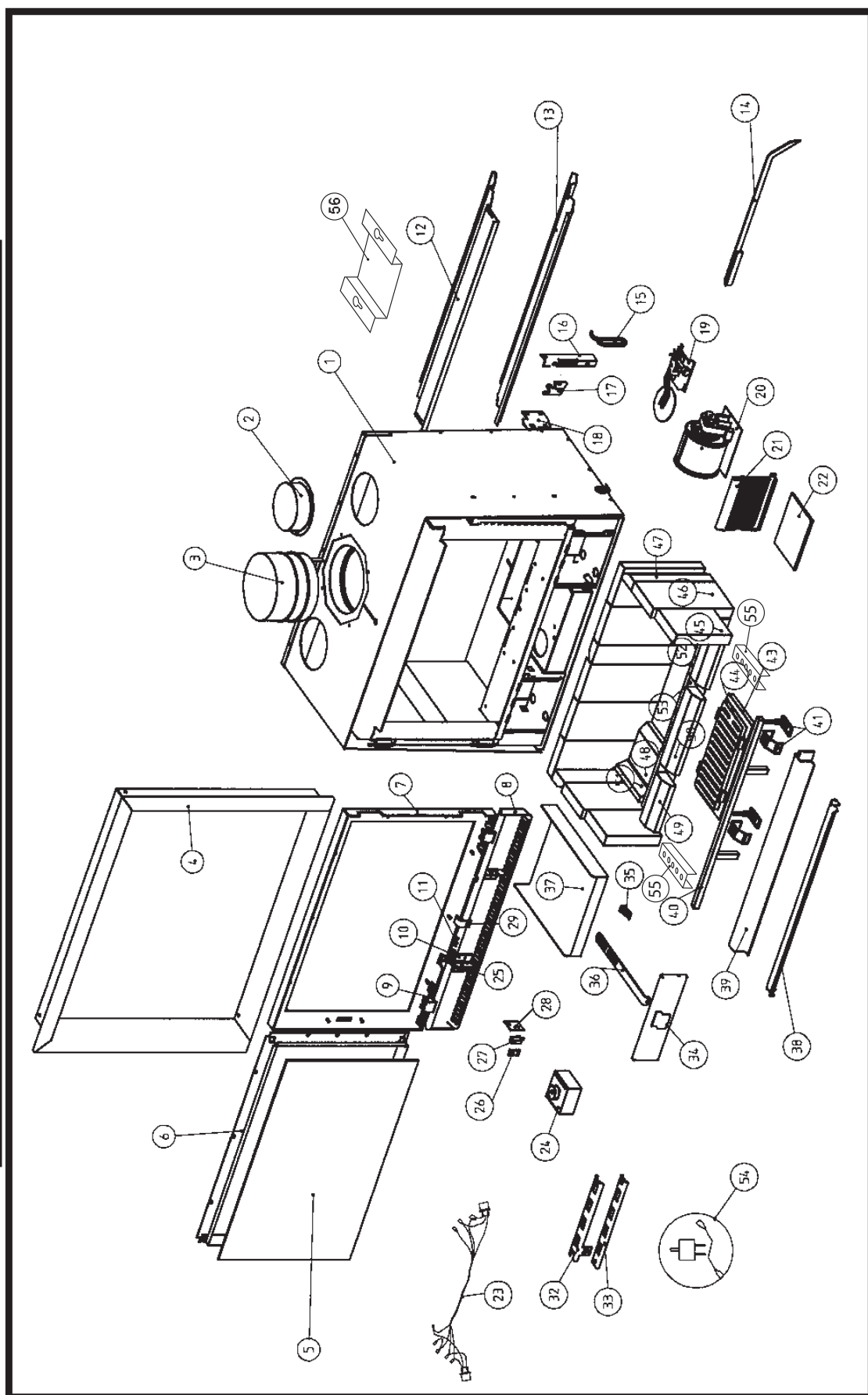
FAULTS	SOLUTIONS
GLASS GETS DIRTY TOO QUICKLY	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the fuel is not damp.</li> <li>- Use the thermostat on 7-8.</li> <li>- Open the secondary air measurer.</li> <li>- Check the position of the deflector.</li> </ul>
FAN Not working any more	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the two motors are working.</li> <li>- Check the micro switch.</li> <li>- Check (and replace) the variator fuse.</li> <li>- Check the temperature switch (option).</li> <li>- Check (and restore) the power supply.</li> </ul>
FAN Operates but the output is weak	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the wires of the speed variator are properly positioned.</li> <li>- Clean or replace the filters.</li> <li>- Clean the impeller blades</li> </ul>
DRAUGHT Too strong	<p>Open the baffle passage (see "Adjusting baffles")</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tighten the baffle passage (see installation)</li> <li>- Contact your supplier.</li> </ul>
DRAUGHT Too weak, possibly with fumes leaking into the room.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the chimney (see installation instructions).</li> <li>- Remove any obstructions.</li> <li>- Open the baffle passage.</li> <li>- Check if there is any improvement when the window is open.</li> <li>- Have the chimney swept.</li> </ul>
Disruptions connected with weather conditions	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If this condition is permanent, consult your supplier.</li> </ul>
THE FIRE LACKS INTENSITY	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the fuel is not damp.</li> <li>- Check the thermostat (put it on 7-8 and check its movement).</li> <li>- Empty the ashtray.</li> <li>- Unblock the distributor holes.</li> </ul>
THERMOSTAT DOES NOT SHUT: - A foreign body is preventing the valve from closing - Mechanical blockage	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remove the foreign body.</li> <li>- Replace the thermostat.</li> </ul>
THERMOSTAT STAYS SHUT: 1. On COLD, the valve only raises from medium positions 2. On COLD, the valve does not raise any more	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Recalibrate the setting.</li> <li>2) Replace the thermostat (it has been damaged following major overheating of the fireplace).</li> </ol>
UNCONTROLLABLE FIRE: - DOOR of ashtray open or not airtight - DOOR of fireplace not airtight - THERMOSTAT does not shut	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the ashtray door closes properly.</li> <li>- Check the seal, and replace it where necessary.</li> <li>- Readjust the door seal setting.</li> <li>- Readjust the position of the lock roller.</li> <li>- Check operation of the thermostat.</li> </ul>

**In the event of a CHIMNEY FIRE, close immediately the door and the ashtray door, turn off the thermostat.**

## 4. Spare parts

### 4.1. In fire

**INFIRE BODART ET GONAY 603/4 - 683/4 - 743/4**



## OPCIONES Y RECAMBIOS IF 603

## OPTIONS AND SPARE PARTS IF 603

## RECAMBIOS / SPARE PARTS

Ref	Code	Concepto	Description
02	37117400	BOQUILLA AIRE CALIENTE DIA 125	HOT AIR PIPE DIA 125
03	07VM0150	EMPALME INOX TUBO CHIM DIAM 150	PIPE ADAPTOR DIAM 150
04	37660002	KIT MARCO RECUBRIMIENTO 3C 603	3 SIDED FRAME KIT IF603 96
04	37660072	KIT MARCO RECUBRIMIENTO 4C 604	4 SIDES FRAME IF604 96
05	07RV1036	CERAM 505X297X4 IF.603/604	CERAM. 505X297X4 IF603/604
06	27660026	CONTRA PUERTA 603	ST. STEEL SEAL IF603 1996
07	37660018	FACHADA MONTADA IF 603 (98)	ASSEMBLED FACADE IF 603
08	27660043	TAPA BASCULANTE IF 603 (98)	PAINTED TIPPING COVER
09	07Q04002	EJE BISAGRA DIA 6 LG125	JOINT PIN DIA 6 LGTH 125
10	17660013	MANDO APERTURA PUERTECILLA IF 96	COVER OPENING LEVER IF96
11	03SZA008	FIX RAPID C2631 ZF (AMARILLO)	RAPID FASTEN C 2631 ZF (YELLOW)
12	27660014	SEGUNDA TEJA 683	TOP BAFFLE IF603 1996
13	27660015	TEJA 603	LOW BAFFLE IF603 1996
14	37115018	ATIZADOR	POKER
15	07BP03		
16	17660000	SOPORTE PESTILLO 683	LATCH SUPPORT IF 96
17	1774P006	PESTILLO PRISMA+ INFIRE 95	LATCH INFIRE 95
18	27660000	FIJACION PESTILLO 683	LATCH CATCH IF96
19	07FTS670	TERMOSTATO TELESCOPICO Ø70	TELESCOPIC THERMOSTAT Ø 70
20	07EVDDA3	VENTILADOR DDL 76-86 (62-68)	FANS DDL76-86 (62-68)
21	27668023	MARCO FILTRO 683	FILTER FRAME INFIRE 96
22	07NB08	FILTRO 157X121X10	BULPRENS 157X121X10
23	37660006	ARNES 1996	ELECTICAL CONNECTION IF96
24	07EEVENC	VARIADOR PARA EMPOTRAR	VARIATOR TO BE INSERTED
25	17660018	EJE BISAGRA PUERTECILLA IF96 (98)	HINGE AXLE IF 96 (98)
26	17000002	TUERCA SWITCH - CLIP CLAP	SWITCH NUT-CLIP CLAP IF 96
27	07EEG006	MICROSWITCH CON PULSADOR	MICROSWITCH WITH BUTTON
28	17660011	AISLANTE SWITCH IF 96	SWITCH INSULATOR IF 96
29	07MB05	TAPON CAUCHO ICLB 1800-3	COVER NAIL
32	27660016	DOSIFICADOR AIRE SEGUNDARIO	SECONDARY AIR DOSING IF603
33	27660017	SOPORTE DOSIFICADOR 603	DOSING SUPPORT IF603
34	37660000	PUERTA CENIZERO 603	ASHPAN DOOR IF603
35	07PBE001	CLIP PUERTA CENIZERO	ASHPAN DOOR SPRING D950207
36	37116241	BRAZO LIMPIACENIZA (88)	ASH REMOVING ARM (88)
37	27660024	CENIZERO 603	ASHPAN IF603
38	27660020	DEFLECTOR AIRE 603	AIR DEFLECTOR IF603 1996
39	27660036		
40	37660015	PARALENOS IF 603	LOG RETAINER IF 603
41	37660016	SOPORTE PARALENOS IF96	LOG RETAINER HOLDER
42	03J706A6	TORNILLO SWAGEFORM (TH) M6X12	SCREW SWAGEFORM (TH) M6X12
43	07FFIG3	PARRILLA HIERRO FUNDIDO INF.LG	LOWER CAST IRON GRATE LG 240
44	07FFIF62	PARRILLA ACERO CRO.SUP LG 210	UPPER STEEL GRATE LG 210
45	07CB328	LADRILLO 165X120X30	BRICK 165X120X30
45	07FF0303	PLACA FUNDICION 165X120X30	CAST IRON BRICK 165X120X30
46	07CB300	LADRILLO 240X120X30 VT20	REFRACTORY BR.240X120X30 VT20
46	07FF0301	PLACA FUNDICION 240X120X30	CAST IRON BRICK 240X120X30
47	07CB313	LADRILLO 240X60X30 BISELADO	REFRACTORY BR.240X60X30 CHAMFE
47	07FF0302	PLACA FUNDICION 240X60X30	CAST IRON BRICK 240X60X30
48	07CB326	LADRILLO 150X120X60 BISELADO	BRICK 150X60X30 CHAMFERED
49	07CB327	LADRILLO 120X60X30 BISELADO	BRICK 150X60X30 CHAMFERED
50	07CB325	LADRILLO 180X60X30 BISELADO	BRICK 180X60X30 CHAMFERED
52	07CB326	LADRILLO 150X120X60 BISELADO	BRICK 150X60X30 CHAMFERED
53	07CB325	LADRILLO 180X60X30 BISELADO	BRICK 180X60X30 CHAMFERED
54	37660050		
55	27660037		
56	27660038		
---	07CB7160	KIT LADRILLOS FONDO IF 603/604	BOTTOM BRICK KIT IF603/604
---	07GR03	GRASA SILTEMP HT 4 GR	SILTEMP GRASH HT 4 GR
---	37674008	KIT LADRILLOS IF 603-683-743 1996	BRICK KIT IF 603-683-743 1996
---	37674017	KIT FUNDICION IF 743/744	CAST IRON SET IF 743-44

## OPCIONES / OPTIONS

Ref	Code	Concepto	Description
---	17660074	KIT BARBACOA IF 96	GRILL SUPPORT IF96 + GRILL
---	27660029	KIT PARA LENO FUNDICION	KIT CAST IRON FIREDOG IF96
---	37660003	STOP AIRE IF 96	STOP AIR IF 96
---	37660004	MARCO 15 MM 4C IF 604	4-SIDED FRAME IF 604
---	37660005	MARCO 15 MM 3C IF 603	3-SIDED FRAME IF 603
---	37660070	MARCO LATON PUERTA 603	BRASS FRAME FOR DOOR
---	37660071	EMBELLESEDOR LATON IF603	BRASS COVER 3SIDES FRAME IF603
---	37660073	CESTA CARBON 603	COAL BASKET IF603 96
---	37660075	MARCO LUX4C 604	4 SIDES LUXE FRAME 96
---	37660076	EMBELLESEDOR 4C IF604	BRASS COVER 4SIDES FRAME IF604
---	37660077	MARCO LUX 3C 603	3 SIDES LUX FRAME IF 603 96

OPCIONES Y RECAMBIOS IF 683	OPTIONS AND SPARE PARTS IF 683
-----------------------------	--------------------------------

Ref	Code	Concepto	Description
02	37117400	BOQUILLA AIRE CALIENTE DIA 125	HOT AIR PIPE DIA 125
03	07VM0180	EMPALME INOX TUBO CHIM DIAM 180	PIPE ADAPTOR DIAM 180
04	37668002	KIT MARCO RECUBRIMIENTO 3C683	3 SIDES FRAME KIT IF683 96
04	37668072	KIT MARCO RECUBRIMIENTO 4C 684	4 SIDES FRAME IF684 96
05	07RV1035	CERAM 565X351X4 IF683/684	CERAM. 565X351X4 IF683/684
06	27668026	CONTRA PUERTA 683	ST. STEEL SEAL IF683 1996
07	37668018	FACHADA MONTADA IF 683 (98)	ASSEMBLED FACE IF 683 (98)
08	27668043	TAPA BASCULANTE IF 683 (98)	PAINTED TIPPING COVER
09	07Q04002	EJE BISAGRA DIA 6 LG125	JOINT PIN DIA 6 LGTH 125
10	17660013	MANDO APERTURA PUERTECILLA IF 96	COVER OPENING LEVER IF96
11	03SZA008	FIX RAPID C2631 ZF (AMARILLO)	RAPID FASTEN C 2631 ZF (YELLOW)
12	27668014	SEGUNDA TEJA 683	TOP BAFFLE IF683 1996
13	27668015	TEJA 683	LOW BAFFLE IF683 1996
14	37115018	ATIZADOR	POKER
15	07BP03		
16	17660000	SOPORTE PESTILLO 683	LATCH SUPPORT IF 96
17	1774P006	PESTILLO PRISMA+ INFIRE 95	LATCH INFIRE 95
18	27660000	FIJACION PESTILLO 683	LATCH CATCH IF96
19	07FTS690	TERMOSTATO TELESCOPICO Ø90	TELESCOPIC THERMOSTAT Ø90
20	07EVDDA3	VENTILADOR DDL 76-86 (62-68)	FANS DDL76-86 (62-68)
21	27668023	MARCO FILTRO 683	FILTER FRAME INFIRE 96
22	07NB08	FILTRO 157X121X10	BULPRENS 157X121X10
23	37660006	ARNES 1996	ELECTICAL CONNECTION IF96
24	07EEVENC	VARIADOR PARA EMPOTRAR	VARIATOR TO BE INSERTED
25	17660018	EJE BISAGRA PUERTECILLA IF96 (98)	HINGE AXLE IF 96 (98)
26	17000002	TUERCA SWITCH - CLIP CLAP	SWITCH NUT-CLIP CLAP IF 96
27	07EEG006	MICROSWITCH CON PULSADOR	MICROSWITCH WITH BUTTON
28	17660011	AISLANTE SWITCH IF 96	SWITCH INSULATOR IF 96
29	07MB05	TAPON CAUCHO ICLB 1800-3	COVER NAIL
32	27668016	DOSIFICADOR AIRE SEGUNDARIO	SECONDARY AIR DOSING IF96
33	27668017	SOPORTE DOSIFICATOR	DOSING SUPPORT IF96
34	37668000	PUERTA CENIZERO IF96	ASHPAN DOOR IF96
35	07PBE001	CLIP PUERTA CENIZERO	ASHPAN DOOR SPRING D950207
36	37116241	BRAZO LIMPIACENIZA (88)	ASH REMOVING ARM (88)
37	27668024	CENIZERO IF 96	ASHPAN IF96
38	27668020	DEFLECTOR AIRE 683	AIR DEFLECTOR IF683 1996
39	37668036		
40	37668015	PARALENOS IF 683	LOG RETAINER IF 683
41	37660016	SOPORTE PARALENOS IF96	LOG RETAINER HOLDER
42	03J706A6	TORNILLO SWAGEFORM (TH) M6X12	SCREW SWAGEFORM (TH) M6X12
43	07FFIFG3	PARRILLA FUND INFERIOR.LG 300	LOWER CAST IRON GRATE LG 300
44	07FFIFG2	PARRILLA ACERO CRO.SUP. LG 266	UPPER STEEL GRATE LG 266
45	07CB328	LADRILLO 165X120X30	BRICK 165X120X30
45	07FF0303	PLACA FUNDICION 165X120X30	CAST IRON BRICK 165X120X30
46	07CB300	LADRILLO 240X120X30 VT20	REFRACTORY BR.240X120X30 VT20
46	07FF0301	PLACA FUNDICION 240X120X30	CAST IRON BRICK 240X120X30
47	07CB313	LADRILLO 240X60X30 BISELADO	REFRACTORY BR.240X60X30 CHAMFE
47	07FF0302	PLACA FUNDICION 240X60X30	CAST IRON BRICK 240X60X30
48	07CB326	LADRILLO 150X120X60 BISELADO	BRICK 150X60X30 CHAMFERED
49	07CB327	LADRILLO 120X60X30 BISELADO	BRICK 150X60X30 CHAMFERED
50	07CB313	LADRILLO 240X60X30 BISELADO	REFRACTORY BR.240X60X30 CHAMFE
52	07CB325	LADRILLO 180X60X30 BISELADO	BRICK 180X60X30 CHAMFERED
53	07CB325	LADRILLO 180X60X30 BISELADO	BRICK 180X60X30 CHAMFERED
54	37660050		
55	27660037		
56	27674016		
---	07CB7168	KIT LADRILLOS FONDO 683/684	BOTTOM BRICK KIT IF683/684
---	07GR03	GRASA SILTEMP HT 4 GR	SILTEMP GRASH HT 4 GR
---	37674008	KIT LADRILLOS IF 603-683-743 1996	BRICK KIT IF 603-683-743 1996
---	37674017	KIT FUNDICION IF 743/744	CAST IRON SET IF 743-44

## OPCIONES / OPTIONS

Ref	Code	Concepto	Description
---	17660074	KIT BARBACOA IF 96	GRILL SUPPORT IF96 + GRILL
---	27660029	KIT PARA LENO FUNDICION	KIT CAST IRON FIREDOG IF96
---	37660003	STOP AIRE IF 96	STOP AIR IF 96
---	37668004	MARCO 15 MM 4C IF 684	4-SIDED 15 MM FRAME IF 683
---	37668005	MARCO 15 MM 3C IF 683	3-SIDED 15 MM FRAME IF 683
---	37668070	MARCO LATON PUERTA 683	BRASS FRAME FOR DOOR IF683
---	37668071	EMBELLESEDOR LATON 683	BRASS COVER 3SIDES FRAME IF683
---	37668073	CESTA CARBON 683	COAL BASKET IF683 1996
---	37668075	MARCO LUX 4C 684	4 SIDES LUXE FRAME 96
---	37668076	EMBELLESEDOR LATON 684	BRASS COVER 4SIDES FRAME IF684
---	37668077	MARCO LUX 3C 683	3 SIDES LUXE FRAME IF683 1996

**OPCIONES Y RECAMBIOS IF 743**
**OPTIONS AND SPARE PARTS IF 743**

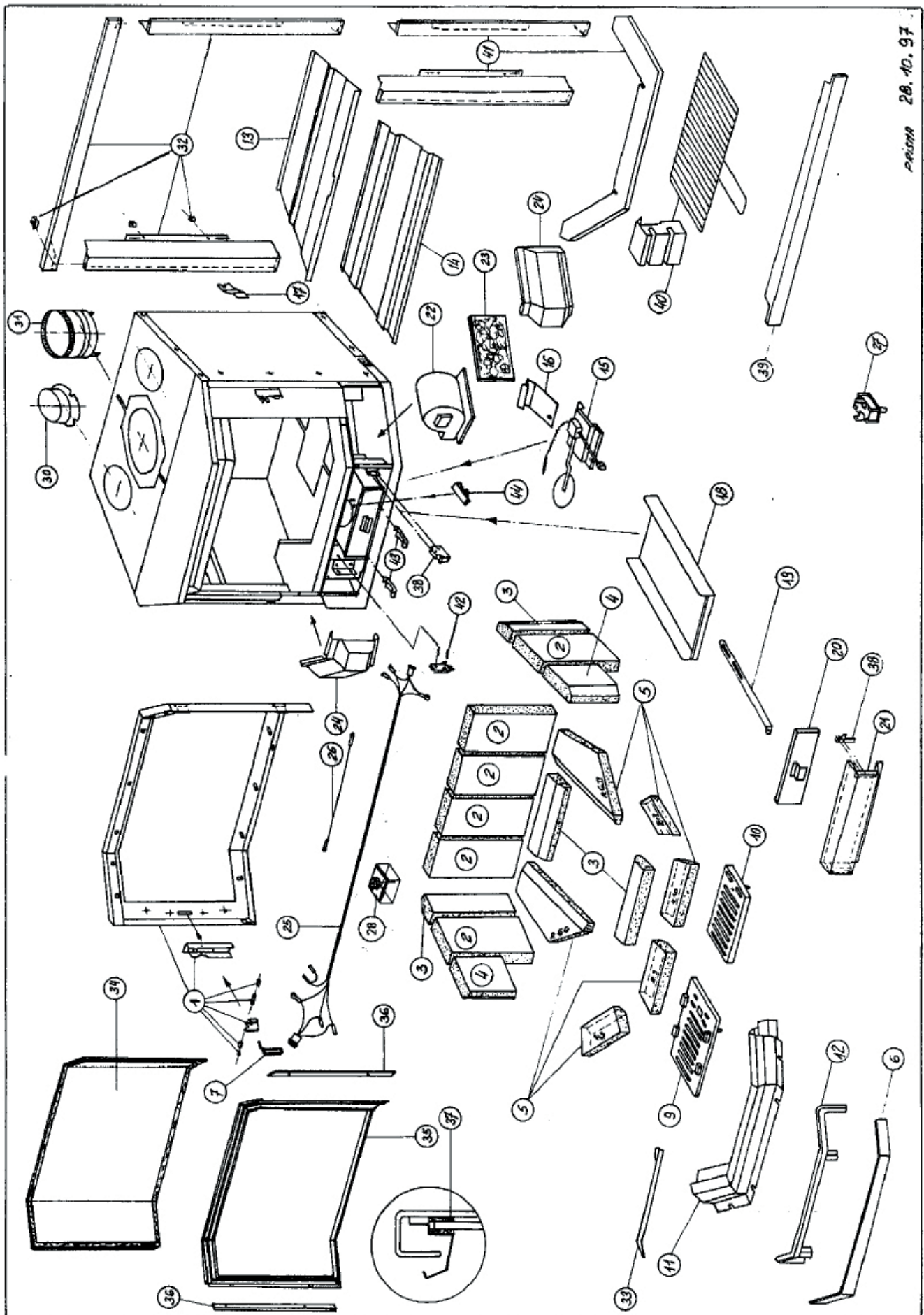
Ref	Code	Concepto	Description
02	37117400	BOQUILLA AIRE CALIENTE DIA 125	HOT AIR PIPE DIA 125
03	07VM0180	EMPALME INOX TUBO CHIM DIAM 180	PIPE ADAPTOR DIAM 180
04	37674002	KIT MARCO RECUBRIMIENTO 3C 743	3 SIDES FRAME KIT IF743 96
04	37674072	KIT MARCO RECUBRIMIENTO 4C 744	4 SIDES FRAME KIT IF 743
05	07RV1034	CERAM 625X391X4 IF743/744	CERAM.625X391X4 IF74/60
06	27674026	CONTRA PUERTA 743	ST. STEEL SEAL IF743 1996
07	37674018	FACHADA MONTADA IF 743	FRONT IF 743
08	27674043	PUERTECILLA BASCULANTE IF 743	TILTING SCREEN IF 743
09	07Q04002	EJE BISAGRA DIA 6 LG125	JOINT PIN DIA 6 LGTH 125
10	17660013	MANDO APERTURA PUERTECILLA IF 96	COVER OPENING LEVER IF96
11	03SZA008	FIX RAPID C2631 ZF (AMARILLO)	RAPID FASTEN C 2631 ZF (YELLOW)
12	27674014	TEJA SUPERIOR 743	TOP BAFFLE IF743 1996
13	27674015	TEJA INFERIOR 743 1996	LOW BAFFLE IF743 1996
14	37115018	ATIZADOR	POKER
15	07BP03		
16	17660000	SOPORTE PESTILLO 683	LATCH SUPPORT IF 96
17	1774P006	PESTILLO PRISMA+ INFIRE 95	LATCH INFIRE 95
18	27660000	FIJACION PESTILLO 683	LATCH CATCH IF96
19	07FTS690	TERMOSTATO TELESCOPICO Ø90	TELESCOPIC THERMOSTAT Ø90
20	07EVDDA3	VENTILADOR DDL 76-86 (62-68)	FANS DDL76-86 (62-68)
21	27668023	MARCO FILTRO 683	FILTER FRAME INFIRE 96
22	07NB08	FILTRO 157X121X10	BULPRENS 157X121X10
23	37660006	ARNES 1996	ELECTICAL CONNECTION IF96
24	07EEVENC	VARIADOR PARA EMPOTRAR	VARIATOR TO BE INSERTED
25	17660018	EJE BISAGRA PUERTECILLA IF96 (98)	HINGE AXLE IF 96 (98)
26	17000002	TUERCA SWITCH - CLIP CLAP	SWITCH NUT-CLIP CLAP IF 96
27	07EEG006	MICROSWITCH CON PULSADOR	MICROSWITCH WITH BUTTON
28	17660011	AISLANTE SWITCH IF 96	SWITCH INSULATOR IF 96
29	07MB05	TAPON CAUCHO ICLB 1800-3	COVER NAIL
32	27668016	DOSIFICADOR AIRE SEGUNDARIO	SECONDARY AIR DOSING IF96
33	27668017	SOPORTE DOSIFICADOR	DOSING SUPPORT IF96
34	37668000	PUERTA CENIZERO IF96	ASHPAN DOOR IF96
35	07PBE001	CLIP PUERTA CENIZERO	ASHPAN DOOR SPRING D950207
36	37116241	BRAZO LIMPIACENIZA (88)	ASH REMOVING ARM (88)
37	27668024	CENIZERO IF 96	ASHPAN IF96
38	27674020	DEFLECTOR AIRE 743	AIR DEFLECTOR IF743 1996
39	27674036		
40	37674015	PARALENOS IF 743	LOG RETAINER IF 743
41	37660016	SOPORTE PARALENOS IF96	LOG RETAINER HOLDER
42	03J706A6	TORNILLO SWAGEFORM (TH) M6X12	SCREW SWAGEFORM (TH) M6X12
43	07FFIFG3	PARRILLA FUND INFERIOR.LG 300	LOWER CAST IRON GRATE LG 300
44	07FFIFG2	PARRILLA ACERO CRO.SUP. LG 266	UPPER STEEL GRATE LG 266
45	07CB328	LADRILLO 165X120X30	BRICK 165X120X30
45	07FF0303	PLACA FUNDICION 165X120X30	CAST IRON BRICK 165X120X30
46	07CB300	LADRILLO 240X120X30 VT20	REFRACTORY BR.240X120X30 VT20
46	07FF0301	PLACA FUNDICION 240X120X30	CAST IRON BRICK 240X120X30
47	07CB313	LADRILLO 240X60X30 BISELADO	REFRACTORY BR.240X60X30 CHAMFE
47	07FF0302	PLACA FUNDICION 240X60X30	CAST IRON BRICK 240X60X30
48	07CB326	LADRILLO 150X120X60 BISELADO	BRICK 150X60X30 CHAMFERED
49	07CB326	LADRILLO 150X120X60 BISELADO	BRICK 150X60X30 CHAMFERED
50	07CB313	LADRILLO 240X60X30 BISELADO	REFRACTORY BR.240X60X30 CHAMFE
51	07CB326	LADRILLO 150X120X60 BISELADO	BRICK 150X60X30 CHAMFERED
52	07CB325	LADRILLO 180X60X30 BISELADO	BRICK 180X60X30 CHAMFERED
53	07CB313	LADRILLO 240X60X30 BISELADO	REFRACTORY BR.240X60X30 CHAMFE
54	37660050		
55	27674017		
56	27674016		
---	07CB7174	KIT LADRILLOS FONDO 743/744	BOTTOM BRICK KIT IF743/744
---	07GR03	GRASA SILTEMP HT 4 GR	SILTEMP GRASH HT 4 GR
---	37674008	KIT LADRILLOS IF 603-683-743 1996	BRICK KIT IF 603-683-743 1996
---	37674017	KIT FUNDICION IF 743/744	CAST IRON SET IF 743-44

**OPCIONES / OPTIONS**

Ref	Code	Concepto	Description
---	17660074	KIT BARBACOA IF 96	GRILL SUPPORT IF96 + GRILL
---	27660029	KIT PARA LENO FUNDICION	KIT CAST IRON FIREDOG IF96
---	37660003	STOP AIRE IF 96	STOP AIR IF 96
---	37674004	MARCO 15 MM 4C IF 744	4-SIDED FRAME 15MM IF 744
---	37674005	MARCO 15 MM 3C IF 743	4-SIDED FRAME IF 743
---	37674070	MARCO LATON CRISTAL IF 743	BRASS FRAME FOR DOOR IF743
---	37674071	EMBELLESEDOR LATON 743	BRASS COVER 3SIDES FRAME IF743
---	37674073	CESTA CARBON 743	COAL BASKET IF743 1996
---	37674075	MARCO LUX 4 C 744	4 SIDES LUXE FRAME 1996
---	37674076	EMBELLESOR LATON 744	BRASS COVER 4SIDES FRAME IF743
---	37674077	MARCO LUX 3 C IF 743 1996	3 SIDES LUXE FRAME IF743 1996



## 4.2. Prisma



**OPCIONES Y RECAMBIOS PRISMA****OPTIONS AND SPARE PARTS PRISMA****RECAMBIOS / SPARE PARTS**

Ref	Code	Concepto	Description
01	3774P002	PUERTA COMPLETA PRISMA	COMPLETE DOOR PRISMA
02	07CB300	LADRILLO 240X120X30 VT20	REFRACTORY BR.240X120X30 VT20
02	07FF0301	PLACA FUNDICION 240X120X30	CAST IRON BRICK 240X120X30
03	07CB313	LADRILLO 240X60X30 BISELADO	REFRACTORY BR.240X60X30 CHAMFE
03	07FF0302	PLACA FUNDICION 240X60X30	CAST IRON BRICK 240X60X30
04	07CB316	LADRILLO 165X115X30	REFRACTORY BRICK 165X115X30
04	07FF0303	PLACA FUNDICION 165X120X30	CAST IRON BRICK 165X120X30
05	07CB330	LADRILLO PLAN REP. 6D	BRICK PLAN REP.6D
05	07CB331	LADRILLO PLAN REP. 6G	BRICK PLAN REP. 6G
05	07CB332	LADRILLO PLAN REP. 9	BRICK PLAN REP. 9
05	07CB333	LADRILLO PLAN REP. 10	BRICK PLAN REP. 10
05	07CB334	LADRILLO PLAN REP. 11	BRICK PLAN REP. 11
05	07CB335	LADRILLO PLAN REP. 12	BRICK PLAN REP. 12
05	07CB8001	KIT FONDO PRISMA	BOTTOM BRICK KIT PRISMA
06	3774P030	TOPE LADRILLOS PRISMA	SPACING PRISMA
07	07BP03		
09	07FFIG3	PARRILLA HIERRO FUNDIDO INF.LG	LOWER CAST IRON GRATE LG 240
10	07FFIF62	PARRILLA ACERO CRO.SUP LG 210	UPPER STEEL GRATE LG 210
11	3774P004	REPARTIDOR AIRE PRIMA	AIR DISTRIBUTOR
12	3774P013	PARALENOS PRISMA	LOG RETAINER PRISMA
13	3774P003	TEJA ALTA PRISMA	UPPER BAFFLE PLATE
14	3774P005	TEJA BAJA PRISMA	UNDER BAFFLE PLATE
15	07FTS690	TERMOSTATO TELESCOPICO Ø90	TELESCOPIC THERMOSTAT Ø90
16	1774P019		
17	37116226	FIJACION Sonda	PROBE MOUNT
18	3774P007	CENIZERO PRISMA	ASHPAN PRISMA
19	37740013	BRAZO LIMPIACENIZA INFIRE 740	ASH REMOVING ARM INFIRE 740
20	3774P006	PUERTA CENIZERO PRISMA	ASHPAN DOOR PRISMA
21	3774P011	PUERTILLA PRISMA	FACIA DOOR PRISMA
22	07EVDDA3	VENTILADOR DDL 76-86 (62-68)	FANS DDL76-86 (62-68)
23	07NB07	FILTRO 190X120X10 (PRISMA)	BULPRENS 190X120X10 (PRISMA)
24	3774P009	PAR DE TAPAS VENT. PRISMA	PAIR OF COVERS PRISMA
25	37600011	CABLE VENTILADOR IF 600 - 800*	VENTILATOR WIRING IF 600-800
26	37600020	CABLE DE MASA INFIRE 600	GROUNDING WIRE INFIRE 600 *
28	07EEVENC	VARIADOR PARA EMPOTRAR	VARIATOR TO BE INSERTED
30	37117400	BOQUILLA AIRE CALIENTE DIA 125	HOT AIR PIPE DIA 125
31	07VM0180	EMPALME INOX TUBO CHIM DIAM 180	PIPE ADAPTOR DIAM 180
32	3774P008	MARCO DE RECUBRIMIENTO	FRAME PRISMA
33	37115018	ATIZADOR	POKER
34	07RV3301	CERAM 135/438/135X400X4 PRISMA	CERAM. 135/438/135X400X4 PRISM
35	2774P024	CONTRAPUERTA PRISMA	WELDED DOOR SEAL
36	2774P004	VARA VERTICAL PRISMA	VERTICAL SPACER PRISMA
37	07HAP006	JUNTA LD-250-1A W/ADESIVA	SEAL LD-250-1A W/ADHESIVE PRISMA
38	07ADCLIP	CLIP-CLAP	CLIP-CLAP SWING No11
42	07EEG006	MICROSWITCH CON PULSADOR	MICROSWITCH WITH BUTTON
42	07EEG005		
43	03SZA003	FIJACION RAPID C3654	FAST FASTENER C3654
44	07PBE001	CLIP PUERTA CENIZERO	ASHPAN DOOR SPRING D950207
---	05B9700	AEROSOL ANTRACITA	ANTHRACITE AEROSOL
---	3774P070	KIT FUNDICION PRISMA	CAST IRON SET PRISMA
---	3774P075		BRICK SET PRISMA
---	3774P021	ENGANCHE PESTILLO PRISMA	
---	2774P023	SOPORTE PESTILLO PRISMA	LATCH SUPPORT PRISMA
---	1774P006	PESTILLO PRISMA+ INFIRE 95	LATCH INFIRE 95

**OPCIONES / OPTIONS**

Ref	Code	Concepto	Description
27	37680048	KIT THERMOCONTACTO RC93	THERMOCONTACT KIT RC93
40	3774P033	BARBACOA PRISMA	BARBECUE SET PRISMA
41	3774P035		EDGING + SPACING
---	3774P031		BRASS FITT. FOR FRAME PRISMA





**4920 Harzé BELGIUM**

**07**

## **EN 13229:2001 and EN 13229 A2:2004**

**Inset appliance fired by solid fuel**

### **In fire 603**

**Minimum insulation thickness:** Side wall: 118 mm minimum  
Back wall: 54 mm minimum  
Ceiling: 85 mm minimum  
Floor: no insulation required

**Recommended fuels** : Woodlogs

**Emission of CO in combustion products** : 0.20 %

**Flue gas temperature** : 273 °C

**Thermal output** : 7 kW

**Energy efficiency** : 77.2 %

**Read and follow the operating instructions!**



BODART  
& GONAY 

4920 Harzé BELGIUM

07

## **EN 13229:2001 and EN 13229 A2:2004**

**Inset appliance fired by solid fuel**

### **In fire 683**

**Minimum insulation thickness:** Side wall: 118 mm minimum  
Back wall: 88 mm minimum  
Ceiling: 86 mm minimum  
Floor: no insulation required

**Recommended fuels** : Woodlogs

**Emission of CO in  
combustion products** : 0.235 %

**Flue gas temperature** : 216,5 °C

**Thermal output** : 9 kW

**Energy efficiency** : 76 %

**Read and follow the operating instructions!**



BODART  
& GONAY 

**4920 Harzé BELGIUM**

**07**

## **EN 13229:2001 and EN 13229 A2:2004**

**Inset appliance fired by solid fuel**

### **In fire 743**

**Minimum insulation thickness:** Side wall: 119 mm minimum  
Back wall: 123 mm minimum  
Ceiling: 86 mm minimum  
Floor: 48 mm minimum

**Recommended fuels** : Woodlogs

**Emission of CO in  
combustion products** : 0.27 %

**Flue gas temperature** : 427 °C

**Thermal output** : 10,3 kW

**Energy efficiency** : 75,4 %

**Read and follow the operating instructions!**



**4920 Harzé BELGIUM**

**07**

## **EN 13229:2001 and EN 13229 A2:2004**

**Inset appliance fired by solid fuel**

### **Fuego**

**Minimum insulation thickness:** Side wall: 119 mm minimum  
Back wall: 123 mm minimum  
Ceiling: 86 mm minimum  
Floor: 48 mm minimum

**Recommended fuels** : Woodlogs

**Emission of CO in combustion products** : 0.27 %

**Flue gas temperature** : 427 °C

**Thermal output** : 10,3 kW

**Energy efficiency** : 75,4 %

**Read and follow the operating instructions!**



BODART  
&GONAY 

4920 Harzé BELGIUM

07

## EN 13229:2001 and EN 13229 A2:2004

Inset appliance fired by solid fuel

### Prisma

**Minimum insulation thickness:** Side wall: 119 mm minimum  
Back wall: 123 mm minimum  
Ceiling: 86 mm minimum  
Floor: 48 mm minimum

**Recommended fuels** : Woodlogs

**Emission of CO in  
combustion products** : 0.27 %

**Flue gas temperature** : 427 °C

**Thermal output** : 10,3 kW

**Energy efficiency** : 75,4 %

**Read and follow the operating instructions!**

## 5. Guarantee

### DURATION AND LIMITATION

- 6 years guarantee on: the overall structure
- 2 years guarantee on: removable parts
- 2 years guarantee on: fans and speed variator
- No guarantee on: glass, bricks

### AGREEMENT

Bodart & Gonay guarantees its appliances:

- in accordance with its catalogues and instructions for use,
- for safety of operational use.

### RESERVES

Bodart and Gonay reserves the right to modify its appliances, catalogues, instructions for use, independently, at any time, and without notice.

**The validity of the guarantee is annulled in the event of non-compliance with the requirements and recommendations in these instructions.**

Maintenance under guarantee will be carried out exclusively through the dealer on presentation of the purchase invoice.

Parts will only be delivered in exchange for faulty parts.

### EXCLUSION

**Accidents, damage and malfunctions connected with:**

- Unsuitability of the rated power of the appliance for the heat requirements of the premises;
- Incorrect installation or connections;
- Destruction of the thermostat through overheating caused by intensive use through:
  - the ashtray door being left open;
  - the fan being left on stop;
- Insufficient or excessive draught;
- Misuse;
- Incompatible, destructive and/or damp fuel (treated wood);
- Consumption beyond limits of use;
- Inadequate maintenance;
- Use of electrical and electronic components not approved by Bodart and Gonay;
- Any internal modification or alteration to the fireplace;
- Transportation and installation.

Transportation and packaging costs.

Any costs not agreed in advance by Bodart & Gonay.

Costs resulting from non-use of the appliance.

### EFFECTIVE DATE

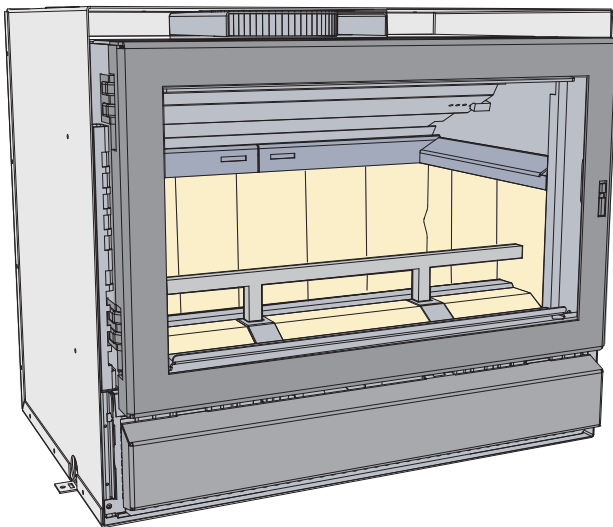
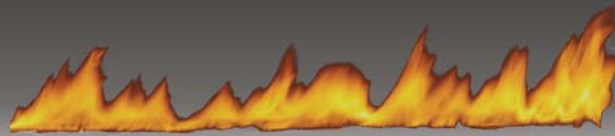
The guarantee takes effect from the date written on the invoice. The invoice is the sole authentic document for the guarantee.



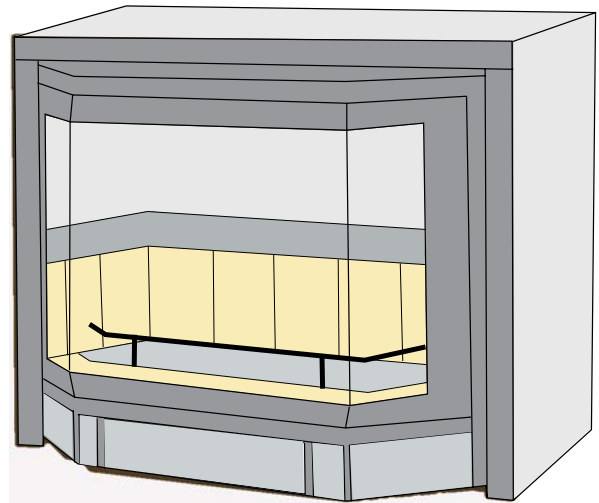


# Installation instructions

BODART  
& GONAY 



In Fire  
(Fuego)



Prisma

Caution: Remove the instructions from the fireplace and give them to the client, along with the necessary instructions (explanations and demonstrations).

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

<b>1. Characteristics</b>	31
<b>2. Flue</b>	37
<b>3. Outside air supply</b>	38
<b>4. Convection air</b>	38
<b>5. Installation</b>	39
5.1. Recommendations	39
5.2. Alcove	40
5.3. Electricity	40
5.4. Putting the fireplace in place	40
5.5. Frames	41
<b>6. Temperature switch</b>	42
<b>7. Option</b>	43
7.1.. Fuego mantle	43

### Check list:

Check the different minimum fitting dimensions (take options into account!)  
See p.17.

Levelling the fireplace, 2 reference points.

Position the chimney connection pipe and the hot air outlet connection.

No combustible materials (wood, wallpaper,...) on the ceiling and on the walls around hot air outlets.

For combustible materials on the floor, a safe distance of 80 cm is required.

Combustion air circuit control.

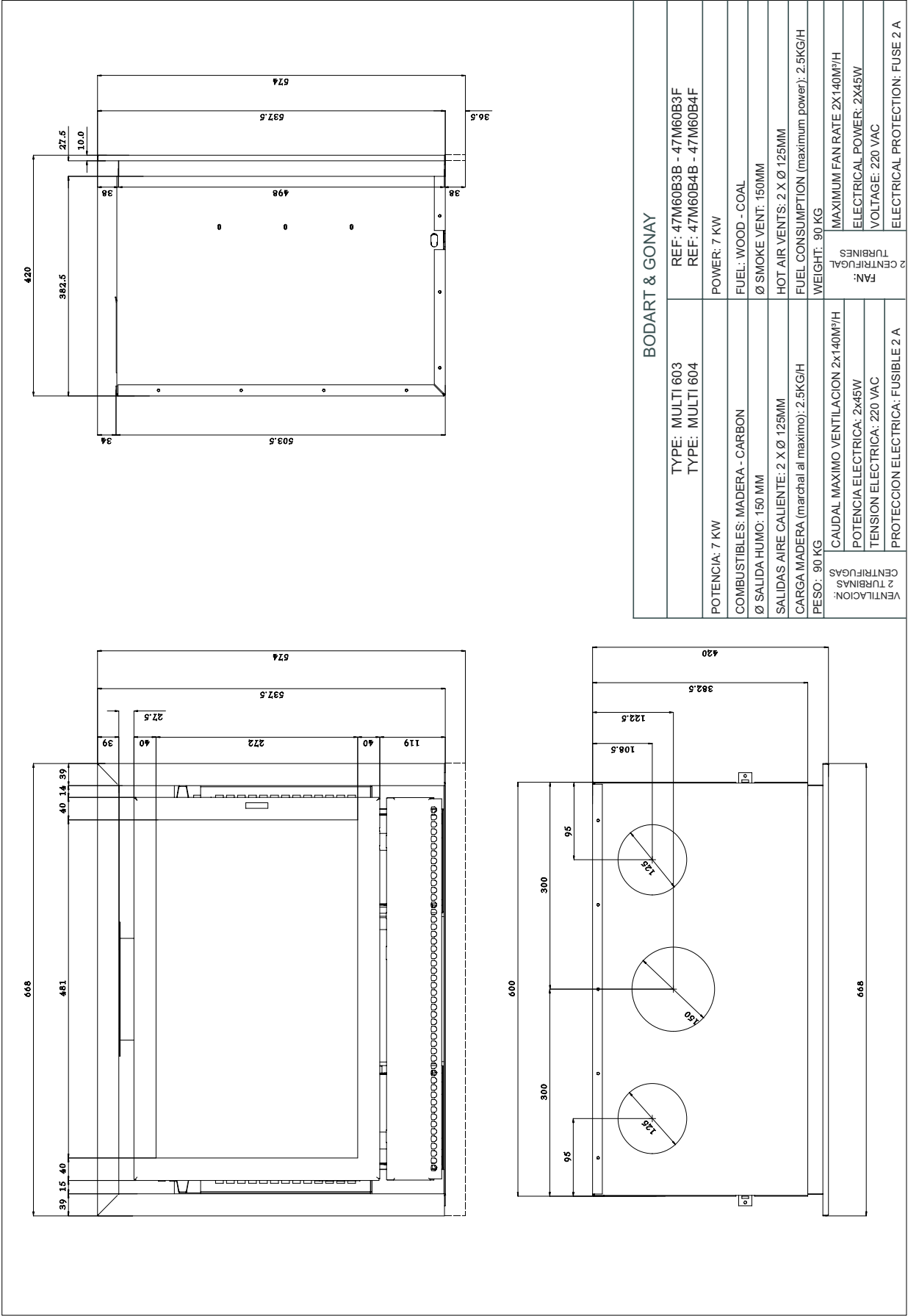
Convection air circuits control.

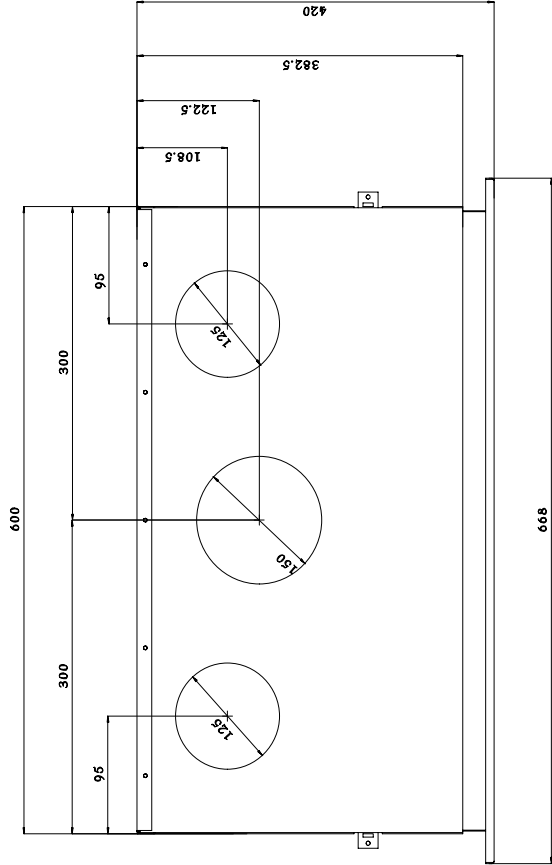
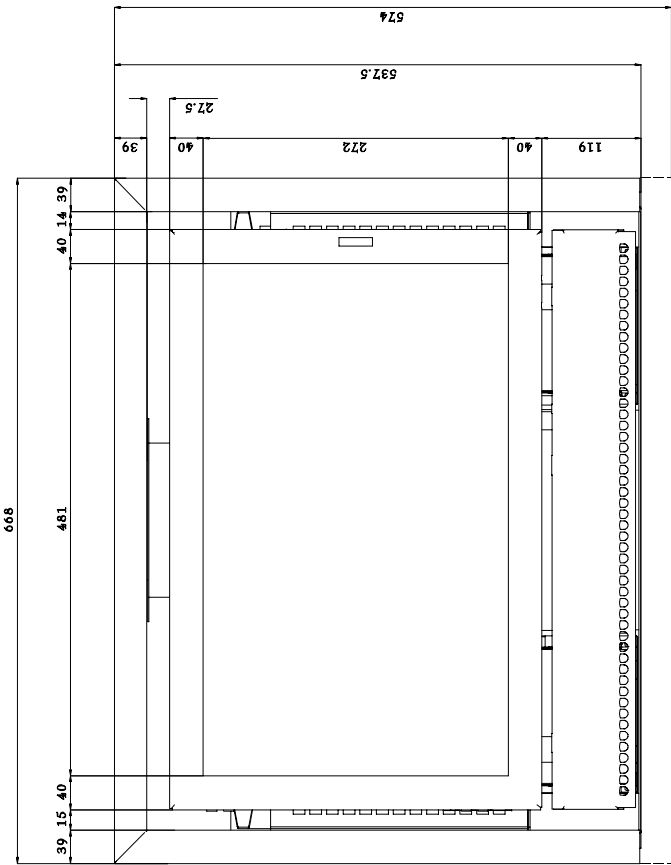
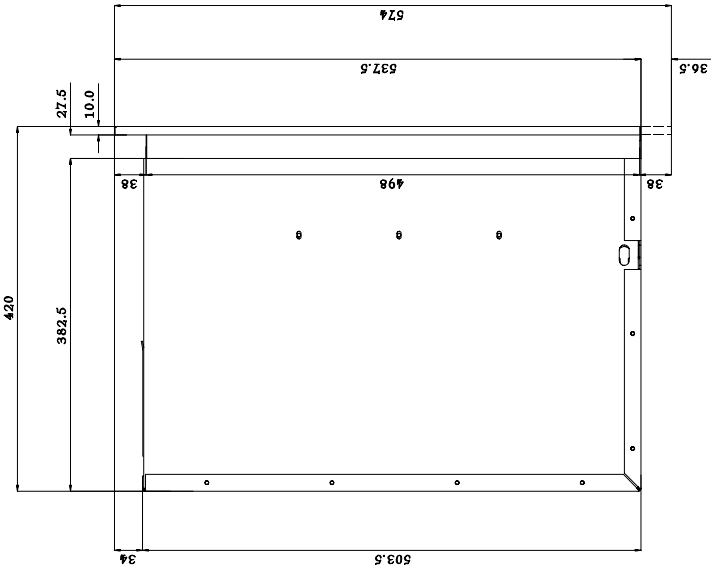
The chimney outlet has a cowl.

Installation of frame (option) before building work.

1.Characteristics :

In Fire 603-604:





BODART & GONAY

TYPE: MULTI 603  
TYPE: MULTI 604

REF: 47M60B3B - 47M60B3F  
REF: 47M60B4B - 47M60B4F

POTENCIA: 7 KW

POWER: 7 KW

COMBUSTIBLES: MADERA - CARBON

FUEL: WOOD - COAL

Ø SALIDA HUMO: 150 MM

Ø SMOKE VENT: 150MM

SALIDAS AIRE CALIENTE: 2 X Ø 125MM

HOT AIR VENTS: 2 X Ø 125MM

CARGA MADERA (marchal al maximo): 2.5KG/H

FUEL CONSUMPTION (maximum power): 2.5KG/H

PESO: 90 KG

WEIGHT: 90 KG

CAUDAL MAXIMO VENTILACION 2x140MP/H

2 CENTRIFUGAS

FAN: 2 CENTRIFUGAL TURBINES

POTENCIA ELECTRICA: 2x45W

ELECTRICAL POWER: 2X45W

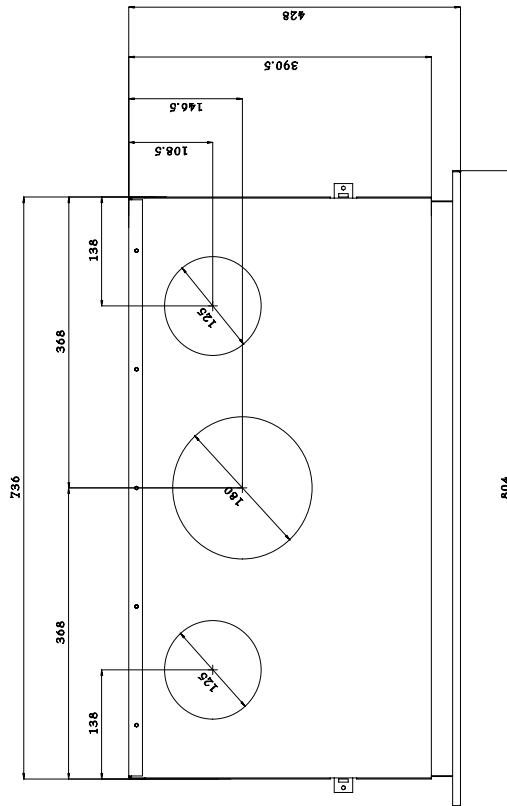
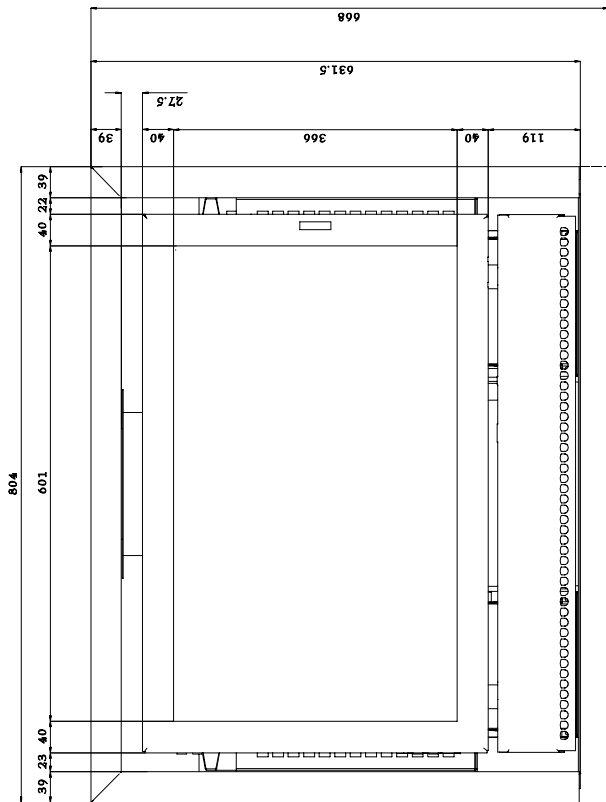
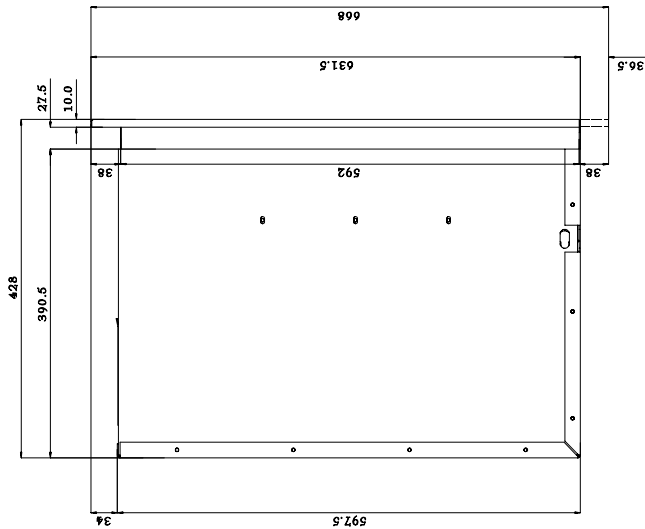
TENSION ELECTRICA: 220 VAC

VOLTAGE: 220 VAC

PROTECCION ELECTRICA: FUSIBLE 2 A

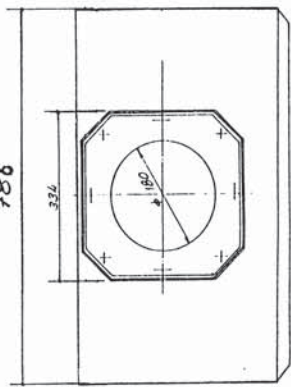
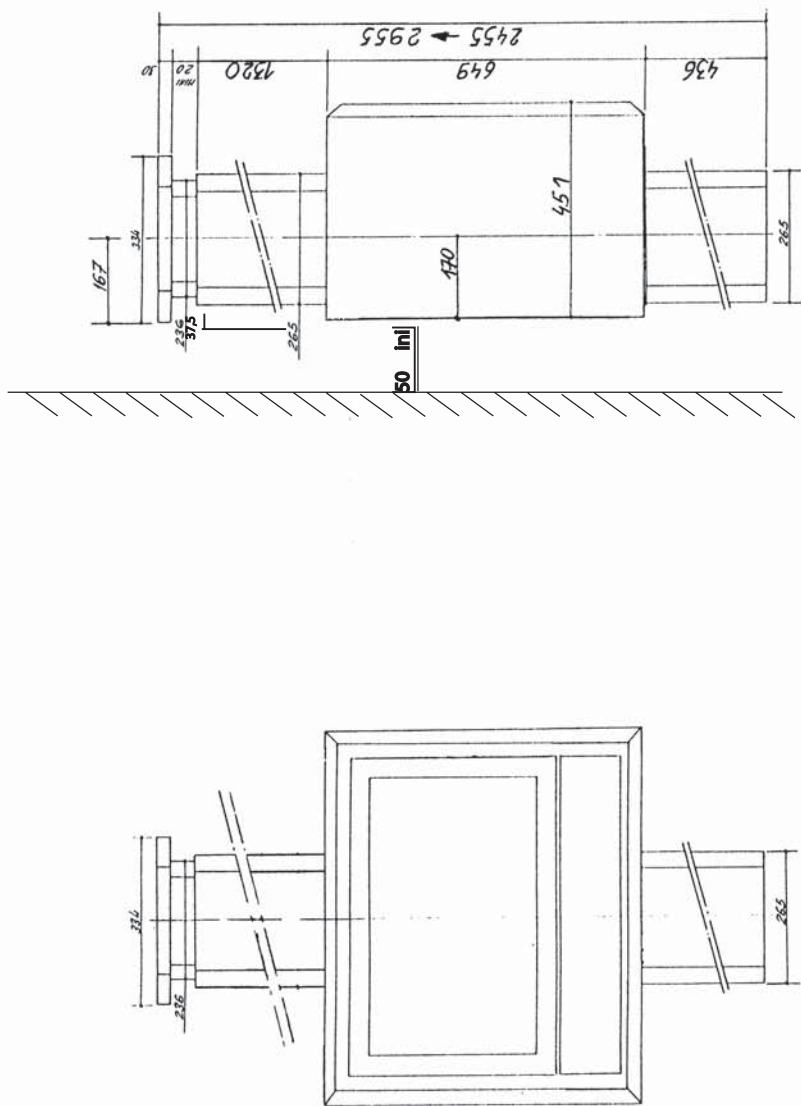
ELECTRICAL PROTECTION: FUSE 2 A

In Fire 743-744:



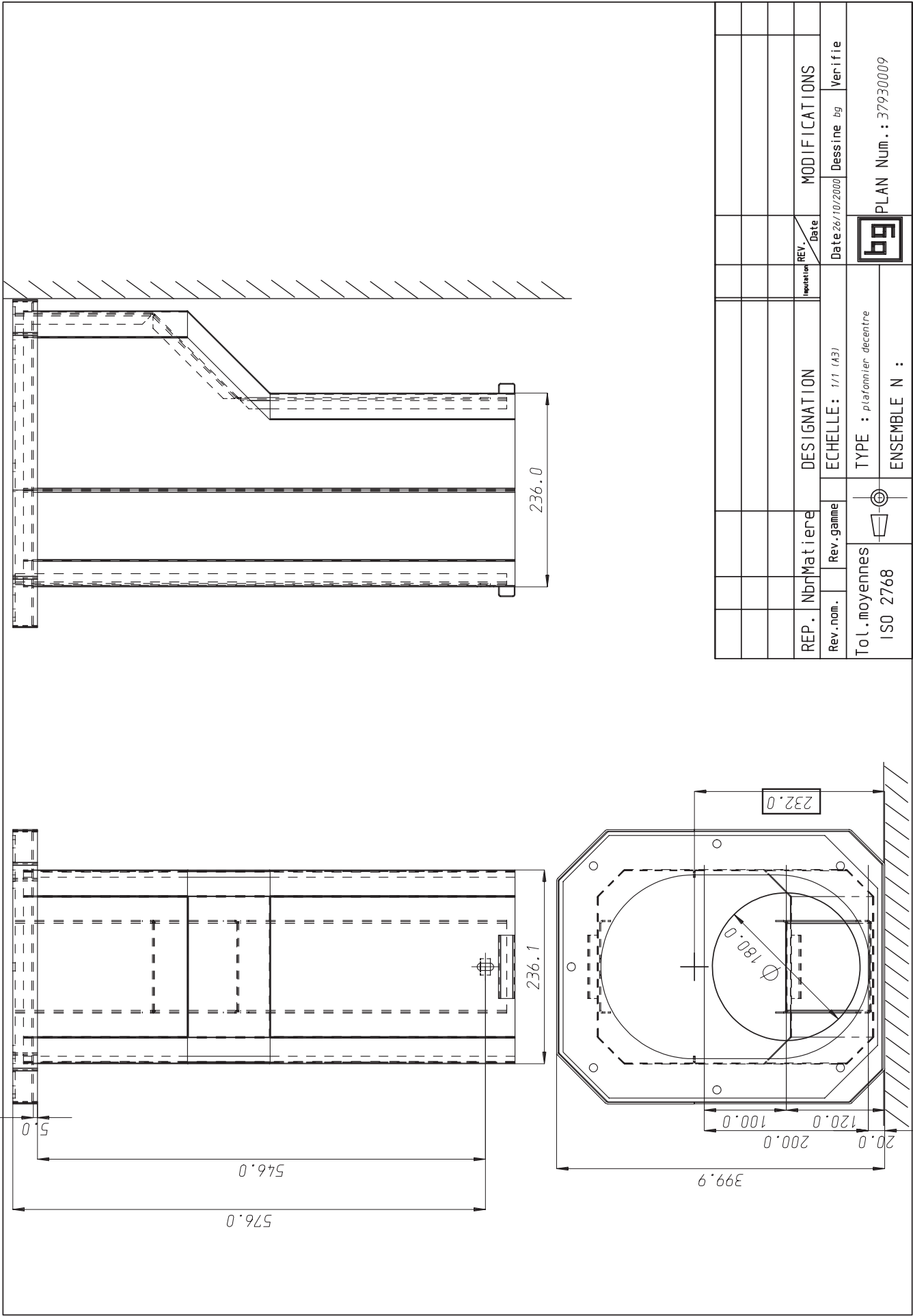
BODART & GONAY	
TYPE: MULTI 743	REF: 47M74B3B - 47M74B3F
TYPE: MULTI 744	REF: 47M74B4B - 47M74B4F
POTENCIA: 10 KW	POWER: 10KW
COMBUSTIBLES: MADERA - CARBON	FUEL: WOOD - COAL
Ø SALIDA HUMO: 180 MM	Ø SMOKE VENT: 180MM
SALIDAS AIRE CALIENTE: 2 X Ø 125MM	HOT AIR VENTS: 2 X Ø 125MM
CARGA MADERA (marchal al máximo): 3.5KG/H	FUEL CONSUMPTION (maximum power): 3.5KG/H
PESO: 110 KG	WEIGHT: 110 KG
VENTILACION: 2 TURBINAS	FAN: 2 CENTRIFUGAL TURBINES
CAUDAL MAXIMO VENTILACION 2x140M³/H	MAXIMUM FAN RATE 2X140M³/H
POTENCIA ELECTRICA: 2x45W	ELECTRICAL POWER: 2X45W
TENSION ELECTRICA: 220 VAC	VOLTAGE: 220 VAC
PROTECCION ELECTRICA: FUSIBLE 2 A	ELECTRICAL PROTECTION: FUSE 2 A

Fuego:



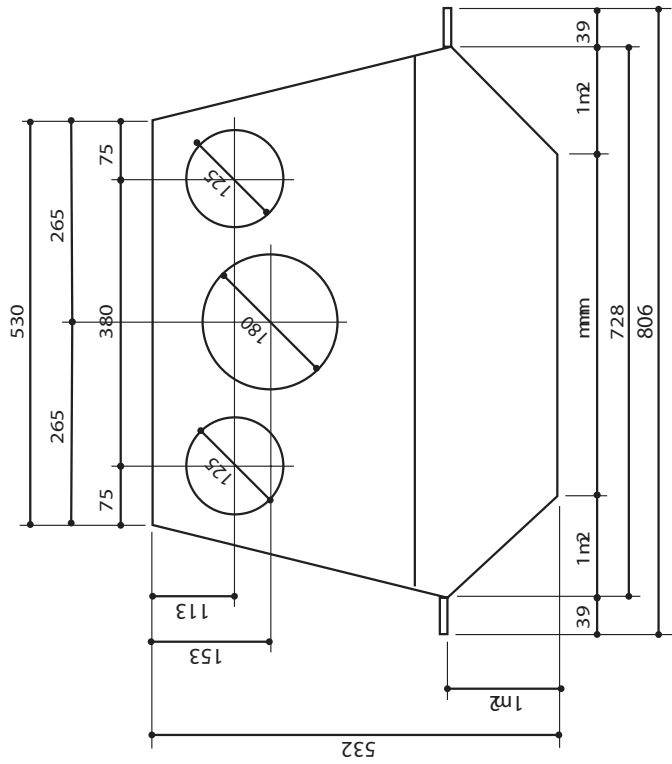
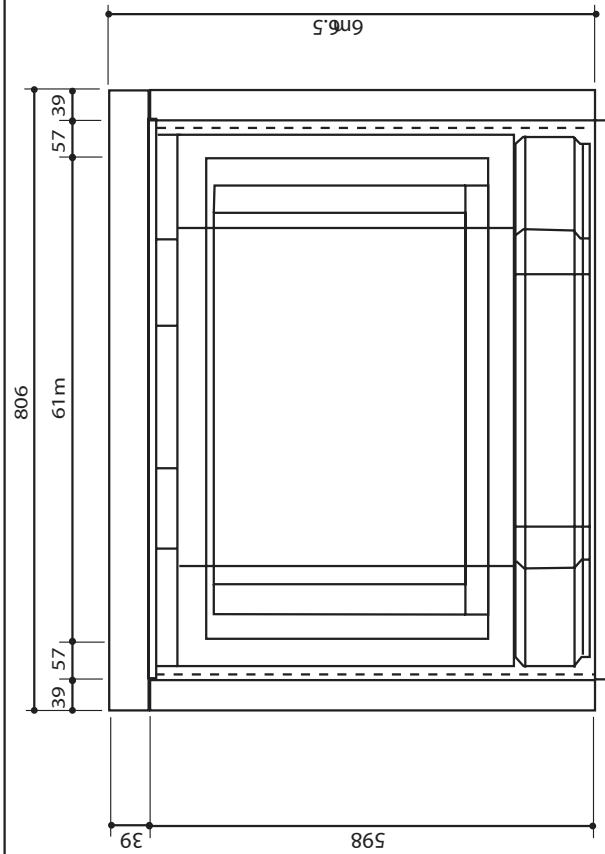
BODART & GONAY	
FUEGO 743	REF : 47M9374B REF : 47M9374F
POTENCIA: 10 KW	POWER: 10 KW
COMBUSTIBLES: MADERA - CARBON	FUEL: WOOD - COAL
Ø SALIDA HUMO: 180 MM	Ø SMOKE VENT: 180MM
SALIDAS AIRE CALIENTE: 2 X Ø 125MM	HOT AIR VENTS: 2 X Ø 125MM
CARGA MADERA (marchal al maximo): 3.5KG/H	FUEL CONSUMPTION (maximum power): 3.5KG/H
PESO: 160 KG	WEIGHT: 160 KG
CAUDAL MAXIMO VENTILACION 2x140M³/H	MAXIMUM FAN RATE 2X140M³/H
POTENCIA ELECTRICA: 2x45W	ELECTRICAL POWER: 2X45W
TENSION ELECTRICA: 230 VAC	VOLTAGE: 230 VAC
PROTECCION ELECTRICA: FUSIBLE 1.25 A	ELECTRICAL PROTECTION: FUSE 1.25 A

Decentered top-plate :





Prisma:



BODART & GONAY	
TYPE: PRISMA	REF: 47740P13 - 47740P23
POTENCIA: 9 KW	POWER: 9 KW
COMBUSTIBLES: MADERA - CARBON	FUEL: WOOD - COAL
Ø SALIDA HUMO: 180 MM	Ø SMOKE VENT: 180MM
SALIDAS AIRE CALIENTE: 2 X Ø 125MM	HOT AIR VENTS: 2 X Ø 125MM
CARGA MADERA (marchal al máximo): 3.1KG/H	FUEL CONSUMPTION (maximum power): 3.1KG/H
PESO: 106 KG	WEIGHT: 106 KG
VENTILACION: 2 TURBINAS CENTRIFUGAS	MAXIMUM FAN RATE 2X140M³/H
POTENCIA ELECTRICA: 2x45W	ELECTRICAL POWER: 2X45W
TENSION ELECTRICA: 220 VAC	VOLTAGE: 220 VAC
PROTECCION ELECTRICA: FUSIBLE 2 A	ELECTRICAL PROTECTION: FUSE 2 A

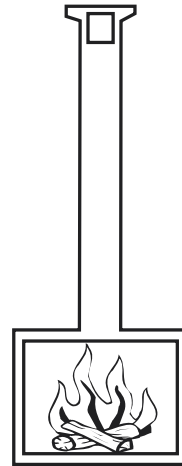
## 2. Flue

### Recommendations

The flue must be built according to good practice, the most important elements of which are as follows:

- **Minimum height** (distance between connection and top of chimney stack) will be **4 m**

- Section: Ø 180 mm for IF 683/743 and Prisma  
Ø 150 mm for IF 603



- The flue must be heat insulated.

- **The chimney outlet (stack)** and its location are very important; it is absolutely necessary that the outlet have a cowl to prevent rain reaching the fireplace.

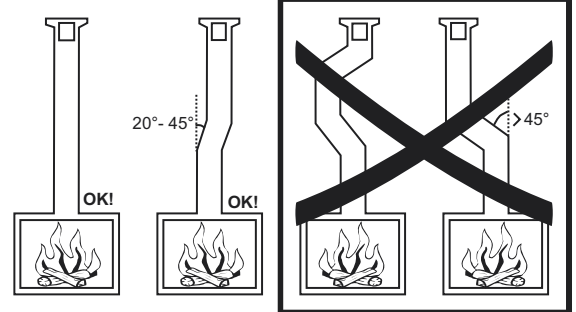
Ask advice from a chimney maker (any device contracting the section of the outlet must be avoided).

The chimney outlet must be located away from areas affected by wind.

- The presence of obstacles near the chimney outlet must be taken into account.



- An individual flue does not have more than 2 cantings (i.e. changes in direction). The angle of these cantings with the vertical generally speaking should not exceed 20°, or 45° for a smooth metal flue.



- The flue must allow recovery of soot (sweepable).

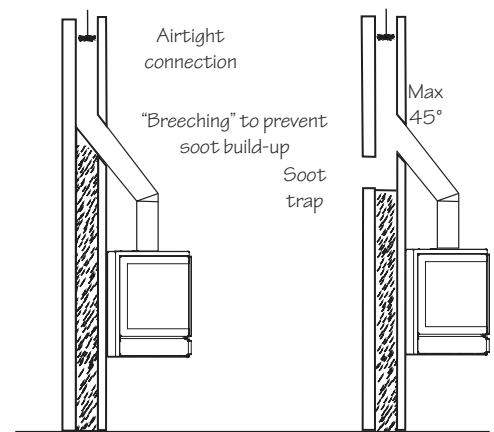
- Only connect one appliance per flue.

### FOR AN EXISTING FLUE:

It is essential to check, in addition to airtightness, emptiness and overall stability, **the compatibility of the fireplace** and if necessary, line the flue, or even modify the chimneystack.



- In case of a double flue:
  - choose the best,
  - seal the unused one.
- In case of a side connection on an existing flue, carry out one of the following two assemblies:
- It is *essential* that the connection is airtight.



### 3. Combustion air and outside air supply:

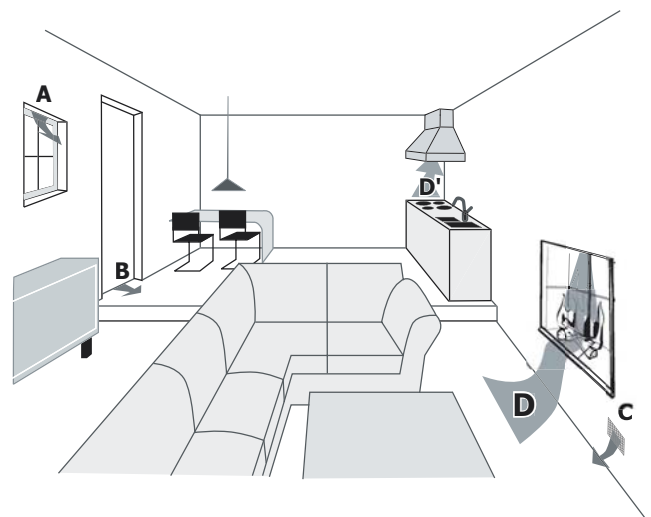
When a fireplace burns wood, it consumes air, which means that a certain quantity of air exits by the chimney **D**.

This air must be compensated for by the normal inlets, **A** and **B**, and if the latter are insufficient, a new clean air inlet **C** must be added. The presence of a ventilator hood in the same living space creates an additional air outlet **D'**, which must also be compensated for.

Indicative value of **C** in accordance with the diameter of the chimney and the airtightness of the house:

- Ø 20 cm chimney --> inlet Ø 10 cm (79 cm<sup>2</sup>)
- Ø 15 – 18 cm chimney --> inlet Ø 9 cm (64 cm<sup>2</sup>)

- Preferably, this inlet will be near the fireplace. This is in order to avoid currents of cold air across the room, a vacuum in the premises and to help let fresh air in.



### 4. Convection air (hot air):

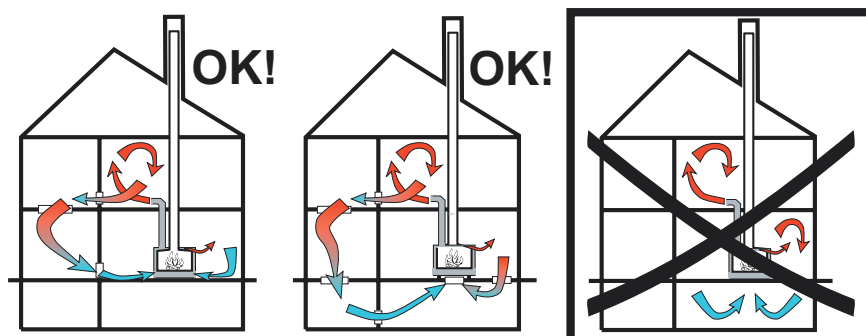
Hot air produced by the fireplace leaves directly by the space above the door.

However, it is possible to connect, in addition, **2 hot air pipes** on the top of the fireplace. This allows even more heat to be extracted and/or the heat to be sent to a different room from the one where the fireplace is situated. The contribution of these outlets remains restricted to +/- 1 KW per outlet. Heat-insulated pipes are recommended for the appliance to work at its best (they create a «draught» for convection air).

When installing these pipes, limit the length and changes in direction, bend at an angle at the widest change in direction and avoid the use of **outlet grills** with a low permeability coefficient, as the resulting losses in speed reduce the effectiveness of hot air outlets.

- If hot air is sent to another room, **it is essential to fit an air return port with section at least equivalent to the hot air outlets.** This is very important so as not to create a vacuum in the room, which would cause the fireplace to malfunction.

- Convection air circuits must also be taken into account (see the convection diagrams below).

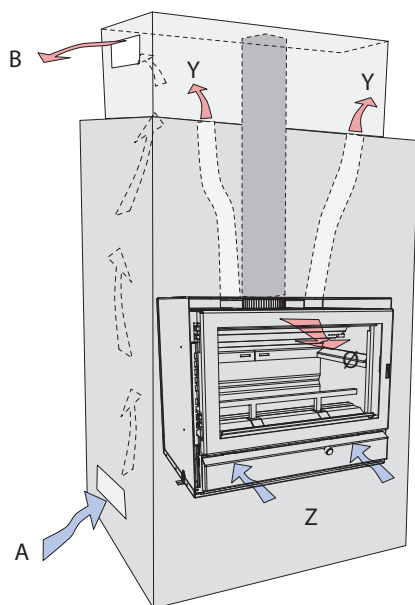


## 5. Installation

### 5.1.Recommendations

- The chimney must be suitable.
- To avoid losses of heat in the pipes, it is recommended that they be insulated.
- The fireplace must be level.
- Check that the door works properly (side opening).
- After connection to the chimney, we advise you to light a fire.
- It is possible not to insulate the fireplace at all. In this case, **it is essential that air can circulate around the fireplace. To do this, an air stream of at least 5 cm must be provided right around the fire**, which allows at the same time for heat to be recovered. The decorative chimney must then allow clean air to enter at the bottom and leave at the top. (See drawing in 5.2.)  
However if the fireplace is against one of the outside walls of the house, it is preferable to insulate it from this wall.
- **COMBUSTIBLE MATERIALS:** they are to be prohibited in the immediate surroundings of the fireplace, hot air outlets and the chimney flue. A safe distance on the floor of 80 cm is required. Please note that when opening the door, burning embers can be projected several metres.
- **INSULATING MATERIALS:** use «HIGH TEMPERATURE» materials like certain rock wools. In all cases, **these materials must not be in contact with convection air (DO NOT USE GLASS WOOL).**

## 5.2. Alcove



- Clear the way for connection to the chimney and, if necessary, the hot air pipes.

- Remove any hoods and dampers.

- Insulate the outside walls.

- In the case of new building work, it is **PROHIBITED** to rest the building work on top of the fireplace.

A --> B: **System for decompressing** and cooling the fireplace and chimney mantle. Recovery of additional heat.

Z --> Y and W: **Natural or forced convection (with fan as option):** Fire-place double wall recovery system.

## 5.3. Electricity

- Remove the filter support from your chosen side corresponding to the power supply (unscrew the 2 fixing screws, then pivot them and remove the filter support).

- Bring the flexible power cable to face the port fitted in the appliance. Make sure there is enough length for the connection and for any subsequent simple maintenance. If, in order to connect, you have removed a protective plug, place it on the unused connector of the second fan.

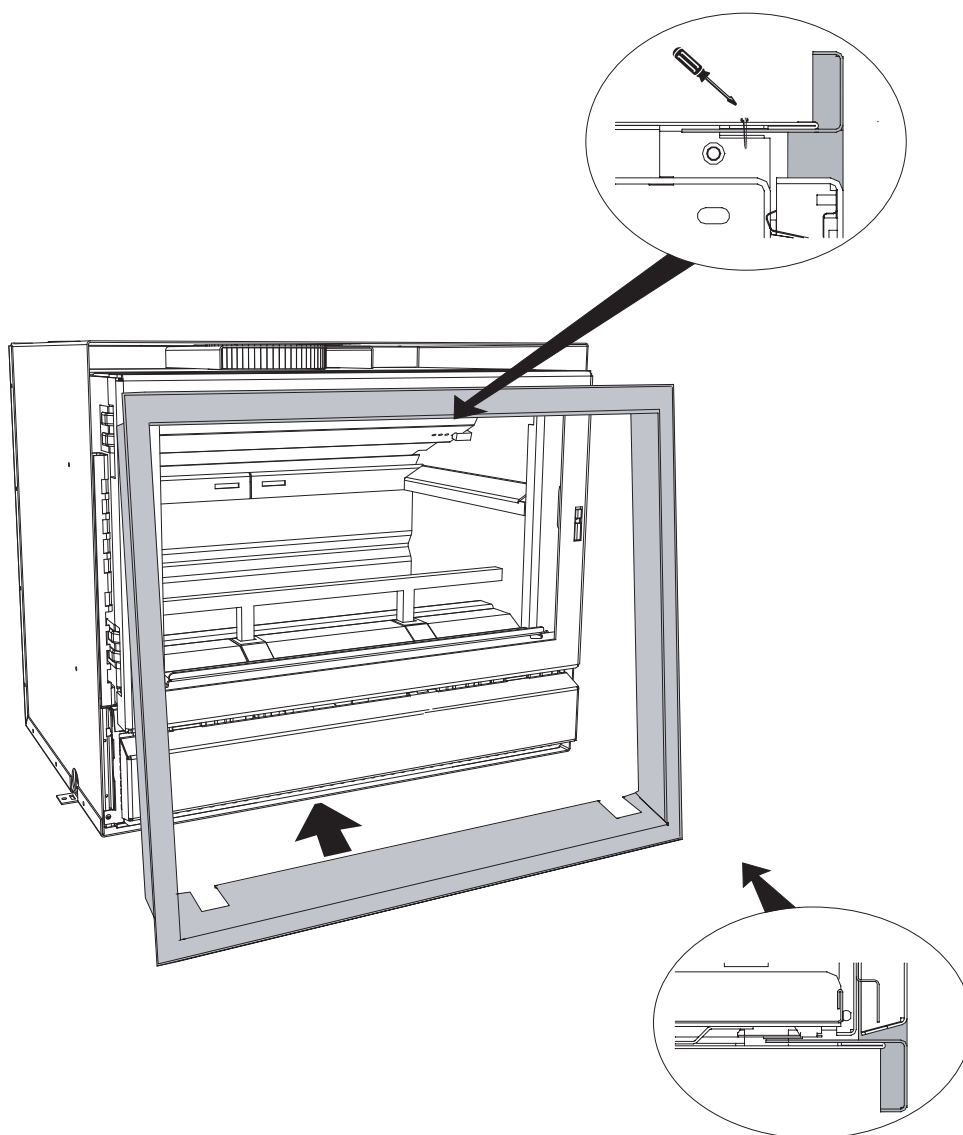
**All installation and maintenance operations on the fan and the variator must be done with the power supply disconnected.**

## 5.4. Putting the fireplace in place:

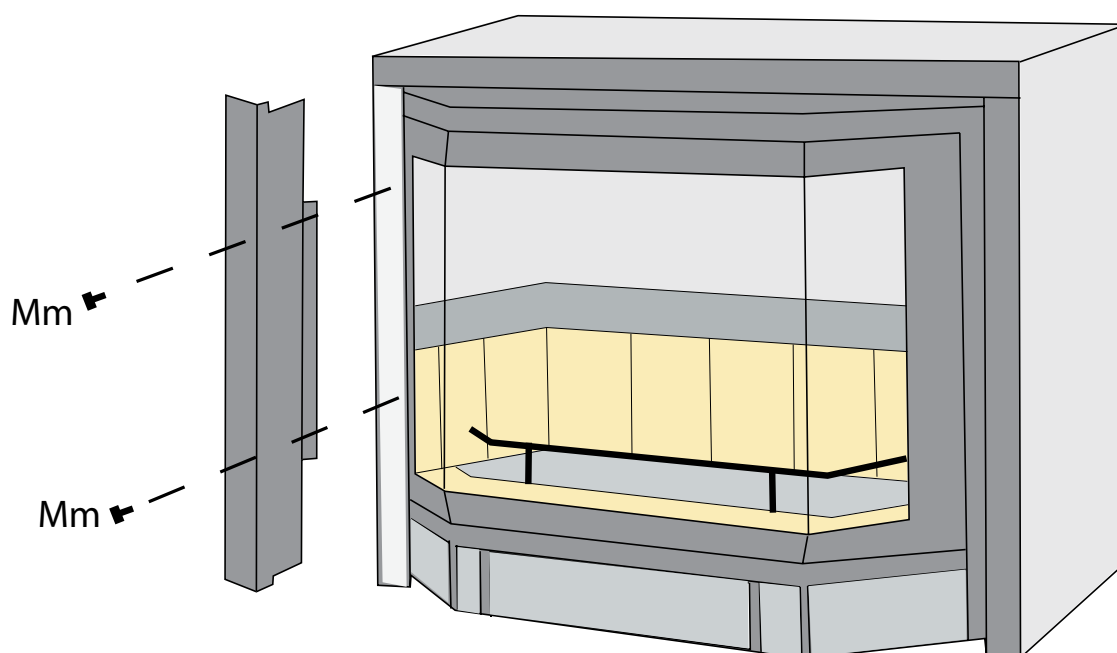
1. Dismantle the removable parts :

## 5.5. Frames:

In fire:



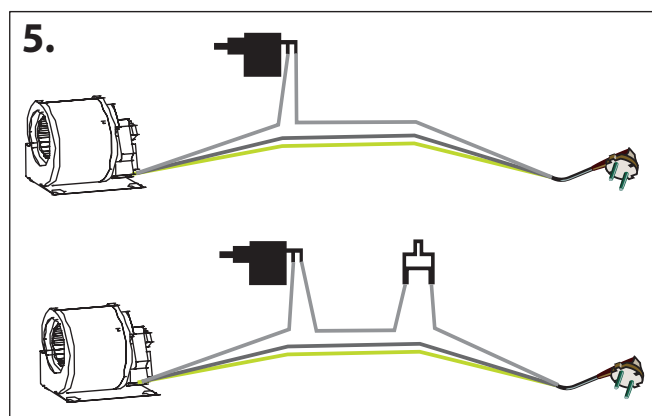
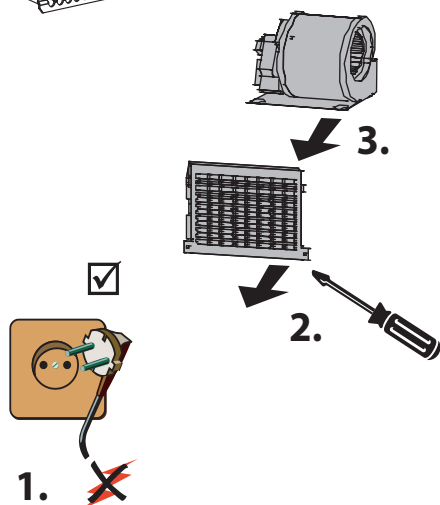
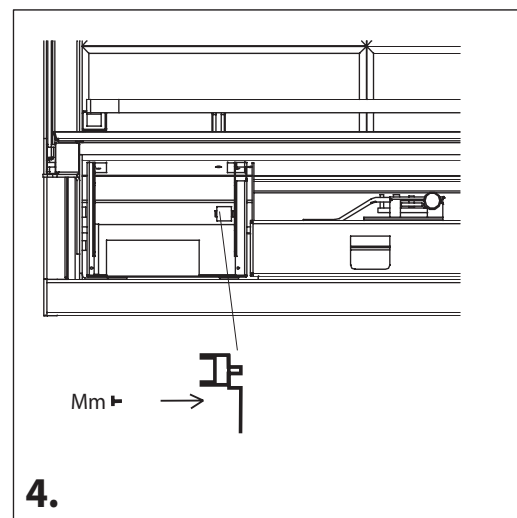
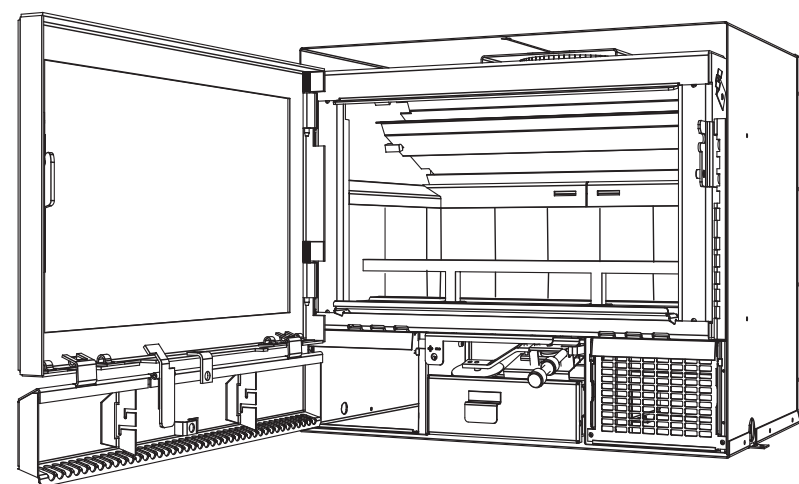
Prisma:



## 6. Temperature switch

The temperature switch is a switch that automatically engages the fan when the appliance is hot and disengages it when it has cooled down.

When switching on, a wait of about 15 minutes before it engages is normal.





## 7. Option

### 7.1. Fuego mantle



It is necessary to fix the base to the floor directly below the chimney flue.

Then place the appliance on the base, with the chimney outlet of the fireplace also directly below the chimney flue.

Screw the appliance to the base using the screws provided (drill the fireplace with  $\varnothing 3.5$  mm).



Slide the mantle via the front of the fireplace.

Caution: make sure it is properly centred in relation to the fireplace.

Fasten the rear stops and adjust the depth of the mantle relative to the front of the appliance.



**Bodart & Gonay SA** - Parc Artisanal de Harzé - Rue de Lambinon, 3 - B-4920 HARZE  
tel: 32 (0)4 239 93 93 - fax: 32 (0)4 239 93 98  
info@b-g.be - www.b-g.be